

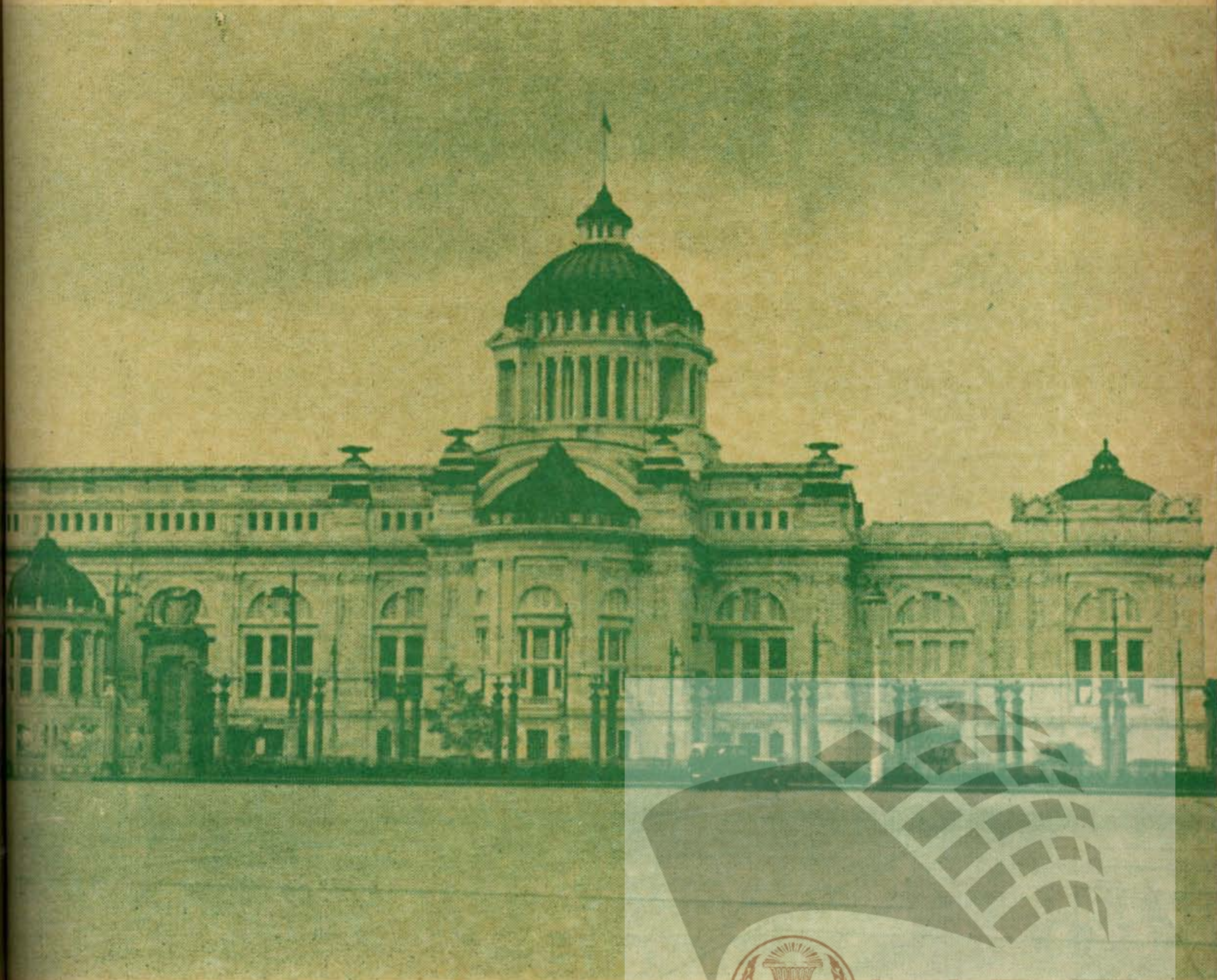


รัฐสภาสาร

สภานิติบัญญัติแห่งราชอาณาจักรไทย

ฉบับที่ ๓

๒๑ ธันวาคม ๒๕๕๖



กรมการปกครอง กระทรวงมหาดไทย

รัฐบาลและการเมืองฝรั่งเศส



ศาสตราจารย์ ดร. ประสงค์ สวัสดิ์

Legislative Institutional Repository of Thailand

แผน วรรมเมธ

๑.๕๐

— ถ้าหากว่าไม่ได้ อาศัยหนังสือพิมพ์ เป็นหน่วย สื่อกลาง
ระหว่างหน่วยของราชการสาขาต่าง ๆ ให้ติดต่อกับประชาชน
ได้แล้ว ก็นับได้ว่าราชการก็อยู่ส่วนราชการ สถาปนา
ราษฎรก็อยู่ส่วนสถาปนาราษฎร ต่างคนต่างก็ทำไป แต่
ว่าประชาชนนั้น บางทีก็ไม่สามารถที่จะรับทราบในสิ่งต่าง ๆ
เหล่านั้นได้ เพราะฉะนั้นในเวลาที่ยังมาแล้วจึงเห็นได้ว่า
การร่วมมือในระหว่างราชการในทุก ๆ สาขากับประชาชนนั้น
นับว่ามีการล่าช้า ไม่สามารถติดต่อกันได้ โดยใกล้ชิด
เราก็ได้อาศัยโดยการให้ข้าราชการชี้แจงแก่ราษฎรบ้าง อาศัย
ผู้แทนราษฎรซึ่งได้ไปเยี่ยมเยียนประชาชนบ้าง แต่ว่าสิ่ง
เหล่านั้น ไม่ใช่เป็นของที่กระทำได้เป็นงานประจำวัน เพราะ
ว่ามีการกิจประจำอยู่มาก และมีงานอื่นอีกไม่น้อย แต่หนังสือ
พิมพ์นั้น ข้าพเจ้า มีความรู้ สึก เช่นเดียวกับในต่างประเทศว่า
ย่อมเป็นสื่อ อันสำคัญ ที่สุด ที่จะ ประสาน ความ ร่วมมือในการ
ปฏิบัติ การกิจต่าง ๆ ระหว่าง ราชการ กับ ประชาชนให้ เป็น
น้ำหนึ่งใจเดียวให้ ประชาชน มีความ สนใจใน ประเทศชาติ
บ้านเมืองของตน — ”

สุนทรพจน์ ของ จพณฯ จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี
กล่าวในงานสโมสรสันนิบาตเนื่องในโอกาสปิดสมัยประชุมสามัญ
แห่งสภาผู้แทนราษฎร ณ ทำเนียบรัฐบาล

๒๑ กันยายน ๒๔๘๘



LI RT

รัฐสภา

สำนักงานอำนวยการ ที่สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
โทร. ๔๗๑๙๒

นายเจริญ บัณฑโร
(มณฑลสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร)

เจ้าของและผู้อำนวยการ

นายประเสริฐ บัณฑโร

ผู้ช่วยผู้อำนวยการ

นายอาสา ทรัพย์อนันต์
บรรณาธิการ ผู้พิมพ์และผู้โฆษณา

นายสมิทธิ์ อมาตย์กุล

ผู้ช่วยบรรณาธิการ

นายเชอ สุวรรณภานู

ผู้จัดการ

นายสุวิชัย พันธเศรษฐ

ที่ปรึกษา

วัตถุประสงค์

★ เพื่อเผยแพร่ระบอบเสรีประชาธิปไตย
เพื่อเสนอข่าวสารวิชาการในวงงานรัฐสภา
และอื่น ๆ ทั้งภายในและต่างประเทศ

กำหนดออก

★ ทุกวันที่ ๘, ๑๔, ๒๑, และ ๒๘
ของเดือน

อัตราค่าบำรุง

๖ เดือน ๓๕ บาท หนึ่งปี ๖๐ บาท
จำหน่ายปลีกฉบับละ ๑.๕๐ บาท

การเงินและบอกรับ

★ ส่งล่วงหน้า ในนามผู้จัดการที่สำนักงาน
อำนวยการ (เช็คไปรษณีย์หรือธนาคาร
โปรดส่งจ่าย ป.ณ. บางกระบือ)

ส่งเรื่องบำรุง

★ ส่งบรรณาธิการหรือผู้ช่วยที่สำนักงาน
อำนวยการ

พิมพ์ที่โรงพิมพ์ รมพิมพ์ เลขที่ ๑๗ ถนนแพ่งพุทธ พระนคร

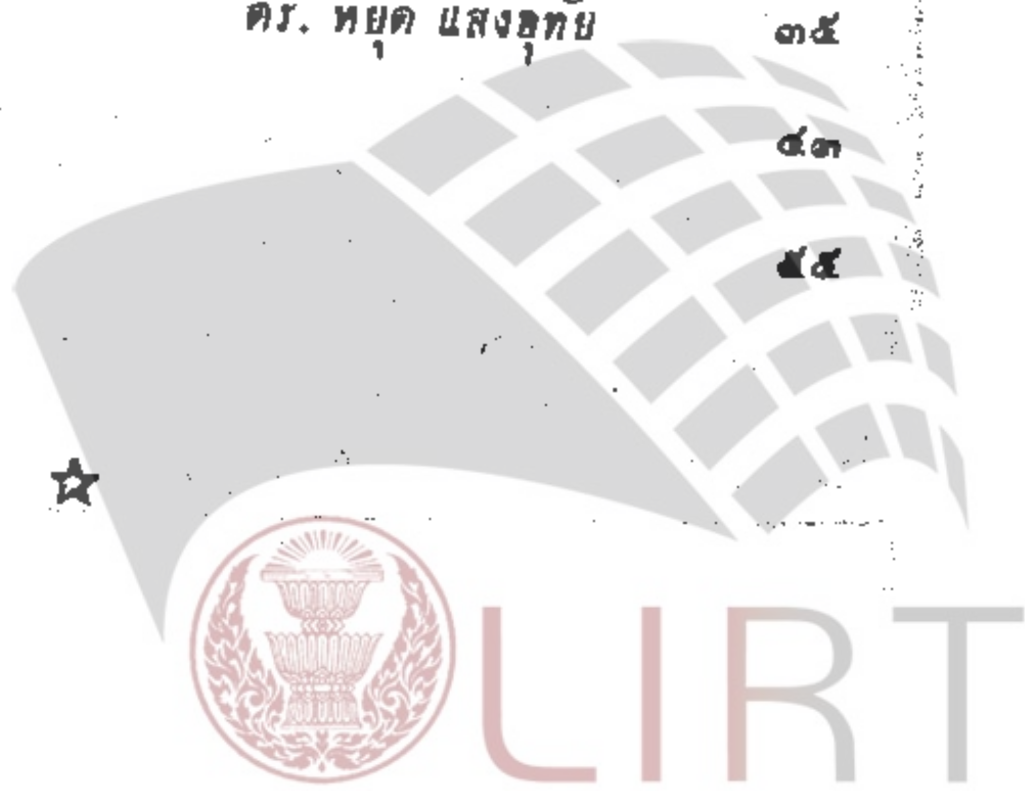


LIART

สารบัญ

ปีที่ ๕ ฉบับที่ ๓ ๒๑ ธันวาคม ๒๕๕๘

	หน้า
บรรณาธิการแถลง	๕
ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับประชาธิปไตย	๕
สภาท้าวออกเฉียงเหนือ	๕
แดนดอกพยอมไพร	๕
นิรุฒม์ สุกข์สงคราม	๑๗
รัฐบาลและการเมืองฝรั่งเศส	๑๗
แผน วรรณเมธี	๒๓
พระราชบัญญัติพรรคการเมือง พ.ศ. ๒๕๕๘ (ตอนที่ ๓)	๒๓
ดร. หยด แสงอุทัย	๓๕
งานของสภาผู้แทนราษฎร	๔๓
บันทึกข่าว	๕๕





ฝากเงินไว้กับธนาคารออมสิน
มั่นคง ปลอดภัย
เพราะรัฐบาลเป็นประกัน

ไม้ - ไม้ - ไม้

องค์การอุตสาหกรรมป่าไม้

สังกัดกรมป่าไม้ กระทรวงเกษตร

มีโรงเลื่อยผลิตไม้จากป่าขององค์การเอง

ข้าราชการ ประชาชน หน่วยราชการและต่างประเทศ

นิยมซื้อไม้สัก ไม้ยาง และไม้อื่น ๆ ขององค์การ ฯ

เพราะเชื่อมั่นได้ว่าซื้อไม้ถูกต้องกรงกามคุณภาพและราคา

สำนักงานกลาง: อาคาร ๖ ถนนราชดำเนิน จังหวัดพระนคร โทร: ๔๒๓๒๘-๒๓๓



LI RT

Legislative Institutional Repository of Thailand

บรรณาธิการเฉลย



ธรรมดาคนนั้น ไม่ว่าจะเป็พญานกหรือคนถ่กนกันอย รอมที่จะบินอยู่ในอากาศ
และออกหากินตามตำหังของมันเอง นกไม่ต้องการให้มนุษย์จับมันมากักขังไว้ ในกรง
เพราะมันจะเป็นกรงทองแะ ในกรงนั้นจะอุดมดงมบูรณ์ ไปดวยพรพินทุ รัญญาหารก็ตาม นกมันด
งราเวียงยัค รนมาเดย นี้แสดงว่าสัตว์โลกทุกชนิดรักที่จะ มีชีวิตความเป็นอยู่อย่างอิสระเด
ยเราก็เช่นกันคองการอิสระภาพ ไม่ชอบการบังคับขู่เรี่ยกกรัง ยิ่งคนเราเป็นสัตว์โลกย
อิสระวิรูมีมันดมของ มีความคิดเห็นแะพร้อมที่จะแสดงความคิดเห็นนั้นออกมาให้ประจักษ์ แะ
ใจเป็นชีวิตไปดุงความเจริญมาดุงได้คั้งไปกว่านกหลายร้อยหลายพันเท่ากวดด้วยแะว ก็ยั้งคอง
การจะมีชีวิตความเป็นอยู่อย่างอิสระเดรั ได้มากยงรม เรื่องของความเบ็นอยู่ซึ่งคองการอิสระ
เดรั น ก็เป็นเรื่องรองธรรมชาติก เกิดรนมาคกบโลกแะเกิดรนพรอม ๆ กบัตสัตว์โลกทุกชนิด
ในเมื่อมนุษย์มีความคิดเห็นได้คั้งกว่านกคังกตัวแะว อดเราจึงได้ คัดคณหาวิธีการที่จะพิ
ปฏิบัติคองกันเพื่อการที่จะได้ยู่รวมกันอย่างดีคังดูร ความคิดเห็นของมนุษย์เท่ากมมาแะเทย
กเกิดรนแะวอนเป็นความคั้งเห็นทคทคังคน ก็คองการกมนุษย์คองกันเองยอมรบรบคองว คองไป



LIRT

มนุษย์ได้ปกครองควบคุมตนเอง เพราะการยอมให้มนุษย์ได้ปกครองตนเองนั้นเป็นการสนอง
ความปรารถนาของมนุษย์ซึ่งต้องการอิสรภาพอย่างแท้จริงยิ่งใหญ่มากกว่าสิ่งอื่นใดนั่นเอง ท
เป็นหลักประกันว่ามนุษย์ทุกคนในเมื่อสามารถปกครองควบคุมตนเองได้แล้ว มนุษย์ทุกคนต่าง
ย่อมมีจิตใจความคิดเห็นและการแสดงออกมาซึ่งจิตใจ และความคิดเห็นนั้นได้โดยเท่าเทียมกันใ
ล้ากิดเพศด้วยและความรู้ ซึ่งเท่าเทียมกันนับถือว่า คนทุกคนที่รวมกันอยู่เป็นประเทศเป็นชา
และแม้กระทั่งในโลกนี้ต่างมีสิทธิเสมอภาคกันในการที่จะจัดระบบและดำเนินชีวิตความเป็นอยู่ขอ
ตนเองและของส่วนรวมให้ไปสู่สันติความผาสุกได้เช่นอนหนักัน นี้คือ รากฐานที่มาแห่ง
แบบแผนการปกครองตนเอง หรือซึ่งเรียกว่า "ระบอบประชาธิปไตย" ของมนุษย์ทั้งหลายทั้งปวง
ซึ่งเกิดขึ้นและปรารถนาความเป็นอิสระเสรีอย่างแท้จริง

★
ชาวสารการเมืองที่ถูกต้อง

อ่านได้จาก รัฐสภาสาร

ทำให้มีความรู้กว้างขวาง





DUNLOPILLO ในอาคารทันสมัย

ทุกอังกฤษที่สร้างใหม่ ซึ่งจำเป็นใช้วัสดุที่
 สัมฤทธิ์ เป็นที่รายน่าฟังไปยังความ
 แห่ง DUNLOPILLO ตามอาคารต่างๆ นอก
 ระบายได้ง่ายและทนทานเป็นพิเศษแล้ว
 งามขลัง ไม่ยวบยหรือเสียรูปเลย ทงประ

หยัดการซ่อมทั้งหมด ขอเชิญชวนช่างออกแบบติดต่อบริ
 ติพลีป ก่อนเลือก DUNLOPILLO แบบไทย เพราะรายการเบ
 แปลงเล็กน้อยในการให้แบบขอมนำมาซึ่งประโยชน์ได้มาก
 มีแบบมาตรฐานไว้ให้เลือกมากมาย เรามีเจ้าหน้าที่พิเศษส
 ติขอถามและปัญหาต่างๆ ของช่างออกแบบไว้พร้อมมูล

บริษัท ยาง ดันลอปิลโล จำกัด ลอนดอน

ผู้ประดิษฐ์อุตสาหกรรมยางฟองน้ำ

ในประเทศไทย - บริษัท แองโกล-ไทย คอร์ปอเรชั่น จำกัด

ท่านผู้ซื้อสลากกินแบ่ง ฯ

จะประสบโชคหลายชั้น

๙-15

คือนอกจากมีหวังได้ถูกรางวัลแล้ว ท่านยังมีใจคองแงเห็นเมื่อไปชม
ออกสลาก กำหนดวันที่ ๕-๑๐-๑๕-๒๐-๒๕ และ ๓๐ ของทุก ๆ เดือน โดยมีคน
ฉ้อหวัด ไว้ต้อนรับท่าน มีอาหารและเครื่องดื่มจำหน่ายราคาพอสมควร ตอนกลาง
ของวันออกสลาก และทุก ๆ วันเสาร์มีคารุณาสถาที่เวทีกลางน้ำ สุกภาพชนเข้า
รับเงินได้ทั่วกัน

ไปรคอย่าพลาดโอกาสอันสำคัญนี้เสีย

รายนามคณะกรรมการบริหารสลากกินแบ่งรัฐบาล

พลเอก ศฤงค์ ชนระวัชต์

พลโท พระยาสิทธิราชเดโชไชย

พลตรี พระสุริยศักดิ์

พระยาศุภราชรบค

นายโชติ คุณะเกษม

นายกระวี ณัฏฐคดี

นายสงวน จันทรสภา

ประธานกรรมการ

กรรมการ

กรรมการ

ที่ปรึกษาคณะกรรมการ

ผู้อำนวยการ

รองผู้อำนวยการ

เลขานุการทั่วไป



LIART

๒๕
รัฐเบองกัน

เกี่ยวกับประชาธิปไตย

โดย ดร. หยุต แสงอุทัย



เนื่องด้วย จอมพล ป. พิบูลสงคราม ในตำแหน่งประธานกรรมการสภา
วัฒนธรรมแห่งชาติ ได้แสดงความประสงค์ที่จะให้ช่วยอธิบายประชาธิปไตยแก่ประชาชนให้
ยิ่งขึ้น ข้าพเจ้าจึงขอเด้าเป็นนิทานเปรียบเทียบดังต่อไปนี้—

ในกาลครั้งหนึ่งบิดาคนหนึ่งมีบุตร ๑๑ คน ซึ่งล้วนแต่เป็นผู้ใหญ่คือบรรดุนิติ
บุตรแล้วทั้งนั้น วันหนึ่งบุตรได้รับมรดกจกบิดาโดยได้ที่ดินแปลงหนึ่ง เป็นที่ดินว่างเปล่าซึ่งคา
บรุษให้ไว้ทำประโยชน์ร่วมกัน แต่บุตรทั้ง ๑๑ คนมีความเห็นแตกต่างกันว่าจะใช้ที่ดินทำ
ประโยชน์อย่างใด บางคนจะใช้ที่ดินทำนา บางคนจะทำไร่ บางคนจะทำสวนคอกไม้ บุตรทั้ง
๑๑ คน จึงมาหาบิดา ขอให้บิดาคัดดิน

บิดาอ้างว่าถ้าบุตรทั้งหลายยังไม่บรรดุนิติภาวะ บิดาในฐานะเป็นผู้ปกครองที่จะต้อง
รับผิดชอบให้ แต่บัดนี้บุตรทุกคนก็บรรดุนิติภาวะคือ เป็นผู้ใหญ่แล้ว ต้องถือว่ามีควมรั
ความชัดเจนแก่ชีวิตเพียงพอที่จะปกครองตนเองได้แล้ว จึงควรจะวินิจฉัยกันเอง ฉะนั้น จะ
มีความยุติธรรมวินิจฉัย: ย่อมจะไม่ถูกต้อง นอกจากนั้นถ้าบิดาคัดดินให้ ก็อาจไม่เป็นที่พอใจ



LIRT

ของบุตรหลาย ๆ คนก็ได้ และเมื่อเป็นเช่นนั้น บุตรที่ไม่พอใจในการตัดสินใจของบิดาก็จะนำ
บิดาภรรยาบิดา ทำให้บิดาไม่เป็นที่เคารพนับถือ ฉะนั้น บุตรทุกคนควรจะตัดสินใจของเขาเอง
บุตรคนหัวบ่ก็กล่าวว่า ถ้าบิดาไม่รื้อชาติ บุตรคนหัวบ่ก็ควรจะเป็นผู้รื้อชาติ เพราะ
ฮาดูไธสูงสูด

บิดากล่าวว่าที่บุตรคนหัวบ่ฮาดูไธไม่ถูก เพราะคนฮาดูไธมากไม่ได้หมายความว่า
จะเป็นผู้รื้อชาติมากตามอายุเสมอไป

บุตรคนที่ ๓ กล่าวว่า ถ้าเช่นนั้น ก็ควรให้คนวินิจฉัย เพราะคนได้ปริญญาจาก
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ คนขอมอยู่ในฐานะที่ จะทราบว่า ที่ดินนั้นเหมาะสมควรที่จะไ
กวางประโยชน์ในทางใด

บิดากล่าวว่าตามที่บุตรคนที่ ๓ ฮาดูปริญญาเกษตรศาสตร์ เพื่อจะเป็นผู้รื้อชาติในเรื่อง
นี้ก็ไม่ได้ถูกเหมือนกัน เมื่อบุตรคนที่ ๓ มีความรู้เกี่ยวกับเกษตรกรรมอย่างไร ก็อธิบายให้
บุตรคนอื่นฟังถึงทางใดทางดี แล้วให้ทุกคนใคร่ครวญจะถูกต้อง

บุตรคนที่ ๔ กล่าวว่า การวินิจฉัยปัญหาสำคัญเช่นนั้น ควรจะถือเอาความฉลาดเป็น
ประมาณ บิดาเคยยกย่องเราว่าเราเป็นบุตรที่ฉลาดที่สุด ฉะนั้น เราควรจะเป็นผู้วินิจฉัย
ควรจะใช้ที่ดินในทางใด

บิดาตอบว่าปัญหาไม่ใช่อยู่ที่ความฉลาดความใจ แต่อยู่ที่ความต้องการของบุตร
ทุกคนที่จะทำประโยชน์ในที่ดินนั้น

บุตรคนที่ ๕ กล่าวว่า เราควรจะเป็นผู้รื้อชาติ เพราะเรามีฐานะการเงินดีกว่าเพื่อ
ฮาดูเขาเงินมาช่วยลงทุนให้ก่อน ฉะนั้น เราจึงเป็นผู้ที่จะลงทุนให้ก่อนจึงควรจะต้องเป็นผู้วินิจฉัย
รื้อชาติ

บิดากล่าวว่า ปัญหาเรื่องเงินมาที่หลัง เพราะจะต้องพิจารณาก่อนว่า จะใช้ที่ดิน
ทำประโยชน์อย่างไร การใช้ที่ดินทำประโยชน์บางอย่างฮาดูไม่ต้องการ ใช้เงินมากก็ได้ แต่
อย่างไรก็ดีผู้ที่มีเงินจะรื้อชาติการให้ประโยชน์ที่ดินคนเดียวขอมไม่ถูกต้อง เพราะการทำประโยชน์



ปรากฏประชาชนไปขอ

นอกจากเงินแล้วก็ต้องอาศัยแรงงาน ถ้าเจ้าของเงินนำที่ดินไปไว้ โดยผู้ต้องออกแรงงาน
ไป เขาก็ไม่ยอมทำงานให้ หรือทำงานอย่างเต็มที่ไม่ได้

เมื่อเป็นเช่นนี้บุตรคนที่ ๕ จึงถามว่า ทำอย่างไรจึงจะทราบได้ว่าที่ดินที่ได้รับมรดก
ของเขานี้ จะนำไปไว้เพื่อประโยชน์อย่างไร เพราะคนนั้นก็จะใช้ที่ดินทำประโยชน์อย่างนั้น
ก็จะใช้ที่ดินเพื่อประโยชน์อย่างนั้น

บิดาบอกว่า บุตรทุกคนบรรพบุรุษจะแล้ว จึงควรจะตกลงกันเองว่า ควรจะไว้
ที่ดินที่ได้รับมรดกจากบิดาทำประโยชน์อย่างไร

บุตรคน ๑ ถามขึ้นว่าถ้าตกลงพร้อมกันไม่ได้ จะให้ทำอย่างไร เพราะมีความเห็น
ต่างกันอยู่

บิดาตอบว่า ถ้าบุตรทุกคนไม่เห็นชอบพร้อมกัน ก็ต้ององกระแฉกเสียง ความเห็นของ
ที่เป็นฝ่ายข้างมาก ก็ต้องถือตามความเห็นของฝ่ายข้างมากนั้น

บุตรทั้งหลายจึงขอให้บิดาตั้งประเด็นว่า จะควร ไร่ที่ดินที่ได้รับมรดกมาจากบิดา
จะทำไร่ หรือทำไร่ หรือทำสวนผลไม้ เราจะไต่ถามคดีกันเสียที

บิดาบอกว่า จะลงมติกันไม่ได้ จะต้องดำเนินการ ๒ ข้อคือ:-

(๑) จะต้องตกลงหลักการขั้นต้นว่าเมื่อลงมติเป็นเสียงข้างมากแล้ว บุตรทุกคนไม่
เห็นด้วยหรือไม่เห็นด้วยกับมติของฝ่ายข้างมาก จะปฏิบัติตามมติหรือไม่ เพราะถ้า
ทุกคนไม่ปฏิบัติตามแล้ว การจะลงมติก็น่าจะมีประโยชน์

(๒) จะต้องให้โอกาสแก่บุตรทุกคนชี้แจงแสดงเหตุผลเสียก่อนว่า การ ไร่ที่ดิน
ทำไร่ การ ไร่ที่ดินทำไร่ และการทำสวนผลไม้จะได้ประโยชน์แก่บุตรทุกคนยิ่งหย่อนกว่ากัน
อย่างไร

ปรากฏว่าบุตรยอมตามหลักการขั้นต้นว่า ถ้าเสียงข้างมากของที่ประชุมเป็นอย่างไร
ทุกคนจะยอมปฏิบัติตาม ไม่รั้งขวาง



ต่อจากนั้นบิดาจึงขอให้บุตรแต่ละคนแข็งแรง แสดงความกตัญญูเห็นว่าเป็นหน้าที่ที่ควรจะทำไว้ที่
ทำประโยชน์อย่างไร

เมื่ออภิปรายเป็นที่พอใจของทุกคนแล้ว บิดาจึงขอให้ตั้งมติ ผลที่สุดบุตร ๓๐
เห็นว่าควรจะทำไว้ เพราะจะทำรายได้ให้มากกว่า มีบุตรอีกคนเดียวที่เห็นว่าควรทำสงวนคอก
บิดาจึงให้บุตรที่เห็นว่าควรทำสงวนคอกไม่ระอังกังวอถึงข้อคอกงอนเป็นมูตฐานว่า แม้
จะไม่เห็นด้วย เขาก็ยอมปฏิบัติตามมติโดยไม่รีครวาง บุตรคนนั้นก็บอกว่า เขายินดีร่วมมือ
ในการทำไร่ไถนของฝ่ายข้างมาก

นิทานข้างต้นนี้แสดงให้เห็นหลักเกณฑ์อันเป็นรากฐานแห่งระชาธิปไตยดังนี้

(๑) ระบอบ ระชาธิปไตย เป็นระบอบ ที่ราษฎรตัดสินใจตนเองว่า จะใช้ที่ดินทำประโยชน์อย่างไร ฉะนั้น
เพราะถือว่าราษฎรสามารถปกครองตนเองได้ เช่นบิดาในนิทานเรื่องนี้ ซึ่งเห็นว่าบุตรได้เติบโต
จนบรรลุนิติภาวะแล้ว จึงควรจะได้ตัดสินใจตนเองว่าจะใช้ที่ดินทำประโยชน์อย่างไร ฉะนั้น
บิดาจึงไม่ยอมมีระชาธิปไตยเหมือนเมื่อครั้งบุตรยังเด็กอยู่ ทั้งนี้ ถ้าบิดาจะตัดสินใจคนเดียว ก็
ตัดสินใจของบิดาอาจไม่ตรงกับเสียงข้างมากก็ได้ แต่กรณีจะเป็นอย่างไรก็ตาม บุตรที่ไม่พอใจ
ก็อาจวิพากษ์วิจารณ์ได้ ซึ่งจะทำให้บิดาไม่เป็นที่เคารพสักการ ฉะนั้น ในนิทานเรื่องนี้
บิดาจึงเป็นแค่ผู้จัดการ ให้ตรงกับความต้องการของบุตรเท่านั้น

(๒) ระบอบระชาธิปไตยเป็นระบอบที่ ให้ราษฎรแสดงเจตจำนง จึงเป็น
หลักประกันว่าการปกครองบ้านเมืองจะเป็นไปตามความต้องการของประชาชน และตรงกับ
หลักที่ว่า จะไม่มีผู้ใดรู้ดีว่าประชาชนต้องการอะไร นอกจากประชาชนเอง ฉะนั้น เราคือ
รักและสนับสนุนระชาธิปไตย เพื่อประโยชน์ของเราเองทุกคน อย่างในนิทานเรื่องนี้ที่เอามาแต่
การที่บุตรทั้งหลายจะนำที่ดินที่ได้รับมรดกมาจากตา มาทำไร่ ย่อมตรงกับเจตจำนงของบุตร
มีจำนวนมาก ก็เพราะมีวิธีการที่ ให้บุตรทุกคนแสดงเจตจำนงของคนได้



(๓) ระบบประชาธิปไตย เป็นระบบ ที่วาง รากฐาน อยู่บน ความเสมอภาค
ความงัดเงา อายุ การศึกษา ทรัพย์สิน ความฉลาดของบุคคล จึงอยู่บุคคลย่อมไม่
ควรศึกษาเท่าเทียมกัน และตามธรรมชาติบุคคลก็ย่อมมีความฉลาดไม่เท่าเทียมกัน แต่
ประชาธิปไตย ก็หวังว่าเมื่อ เปิดโอกาส ให้บุคคลที่แข็งแรงแสดง ความคิดเห็น ใน ปัญหาต่าง ๆ
แล้ว ก็เมื่อ ให้ผู้ที่มีความเฉลียวฉลาดหรือมีการศึกษาดี ได้รับโอกาสเท่าเทียมกับผู้ที่ ไม่มี
เฉลียวฉลาดหรือไม่ได้รับการศึกษาอภิปรายปัญหาต่าง ๆ อย่างเต็มภาคภูมิแล้ว ในที่สุด
ทุกคนก็อยู่ในฐานะที่จะสามารถวินิจฉัยปัญหานั้น ๆ ได้ โดยถูกต้อง ฉะนั้น ในที่ตาม
นี้จึงได้ ธีแรงว่าระบอบประชาธิปไตยแต่ละคนที่ต่างอายุก็ดี ต่างการศึกษาที่ดี ต่างความ
เฉลียวฉลาด เพื่อจะให้คนแต่ผู้เดียววินิจฉัยว่า จะใช้ ที่ดินทำประโยชน์อย่างไรจึงไม่ถูกต้อง
ก็ต้องถือว่าบุตรทุกคน มีฐานะเท่าเทียมกันหมดก็ ความเสมอภาค ซึ่งเป็นรากฐาน ของประชาธิปไตย

(๔) ระบบประชาธิปไตย เป็นระบบ ที่ให้ วินิจฉัย ปัญหาต่าง ๆ โดยเสียง
ข้างมาก ทั้งนี้ เพราะต้องยอมรับเป็นความจริงว่า บุคคลมากคนด้วยกันจะมีความเห็นเป็น
เอกฉันท์ ในปัญหาข้อใดข้อหนึ่งยอมไม่ได้ เพราะบุคคลย่อมจะมีความคิดเห็น หรือประโยชน์
ที่ขัดแย้งกัน เช่นนักอุตสาหกรรมที่มีประโยชน์ได้เปรียบแข่งกับพ่อค้า เพราะไม่ประสงค์
ให้พ่อค้าตั้งต้นการค้าที่ตนผลิตได้มาแข่งขันกับตนเป็นต้น และเป็นวิสัยของมนุษย์ ที่จะต้อง
รักษาประโยชน์ได้เปรียบของตน แต่เมื่อมนุษย์ทุกคนมีความเสมอภาค การที่จะให้ฝ่าย
หนึ่งยอมมารักษาปัญหาโดยยอมเห็นได้ชัดว่าเป็นไปไม่ได้ เพราะเท่ากับเอาฝ่ายข้างน้อยมารักษา
ปัญหานั้นเอง โดยเหตุนี้ถ้าตกลงกันเป็นเอกฉันท์ไม่ได้ ก็จะต้องให้การวินิจฉัยปัญหา
ต่าง ๆ เป็นไปตามเสียงข้างมาก ซึ่งบุคคลที่เป็นฝ่ายข้างน้อยจะต้องยอมรับ แม้เราจะไม่ได้
เห็นพ้องด้วยกับความเห็นของฝ่ายข้างมากนั้น ฝ่ายข้างน้อยจะต้องรอเวลาและ โอกาสของตน
ที่จะได้ระบอบประชาธิปไตยเป็นฝ่ายข้างมากในวันข้างหน้า โดยเหตุนี้ ในที่ตามเรื่องนี้



บิคาจึงให้ บุครทุกคน ลงคะแนนเสียงว่า จะประสงค์ ให้ ไร่ ที่ดิน ที่ได้รับมรดกจากคานัน โดยวิธี
โดยให้ ถือเอาความเสียงข้างมาก ซึ่งปรากฏในนิทานว่าเสียงข้างมากให้ ไร่ ที่ดินทำประโยชน์
การทำไร่ และเมื่อบุครส่วนมากลงมติให้ทำไร่แล้วเรื่องนี้ ส่วนบุครที่มีความเห็นว่าควรจะ
ที่ดินทำสวนดอกไม้ แม้เขาจะไม่เห็นด้วยเสียงข้างมาก แต่เขาก็ยอมตามมตินั้น และ
ยอมร่วมมือทำไร่ตามมติของฝ่ายข้างมากด้วย

(๕) ระบอบประชาธิปไตยเป็นระบอบแห่งการอภิปราย คือก่อนที่จะลงม
ในปัญหาเรื่องใด ๆ นั้น จะต้องอภิปรายกันถึงข้อดีข้อเสียเสียก่อน ระบอบประชาธิปไตย
จึงเป็นระบอบที่บุคคลต่อสู้กันด้วยเหตุด้วยผลและโดยความสงบ ไม่ไรต่อสู้กันด้วยกำลังอาวุธ
ทุกคนมีโอกาสดูเท่าเทียมกัน ที่จะรักจริงใจ ประชารณให้ คอ้อยความ และในที่สุดปัญหาต่าง
ประชาชนจะเป็นผู้วินิจฉัยโดยตรงหรือโดยทางอ้อม การที่ให้มี การอภิปรายกันเสียก่อนแล้ว
จึงให้ลงมตินั้นเป็นข้อดีสำคัญมาก เพราะถ้ามิให้มี การอภิปรายกันถึงข้อดีข้อเสียเสียก่อนแล้ว
ผู้ที่จะลงมติในปัญหานี้ ๆ ก็จะไม่เข้าใจปัญหาในทุกแง่ทุกมุม จึงไม่อยู่ในฐานะที่จะวินิจฉัย
ปัญหาได้ถูกต้อง ปัญหาต่าง ๆ ก็จะวินิจฉัยอย่างเขาสงวึก และมีลักษณะคล้ายการเสียงทรา
หรือจับผิดจากนั้นเอง ฉะนั้น การอภิปรายซึ่งแจ่มแจ้งเหตุผลเสียก่อนแล้วจึงลงมติ จึงเป็นร
สำคัญมาก ฉะนั้น ในนิทานเรื่องที่ได้เล่ามานี้ เมื่อบุครจะขอให้บิคาจัดการ ให้ลงมติกันท
จะไร่ ที่ดินทำประโยชน์อย่างไร บิคาจึงไม่ยอมคอบ แต่ขอให้บุครทั้งหลายซึ่งแรงความต้องการ
ของตนประกอบด้วยเหตุผลสนับสนุนความต้องการของตนเสียก่อน เพื่อบุครทุกคนจะได้เข้าใจ
ว่าการ ไร่ ที่ดินทำประโยชน์อย่างใดจึงจะเป็นประโยชน์แก่คนมากที่สุด และโดยเหตุนี้เมื่อรับ
แล้วลงเหตุผลดังกล่าวแล้ว บุครทั้งหลายจึงลงมติว่าควร ไร่ ที่ดินทำประโยชน์ในการทำไร่แล้ว
กับมีความเห็นดังเดิมของตนเสีย

(๖) ประชาธิปไตยเป็นระบอบที่ ให้บุคคลส่วนมากร่วมมือกัน คือเมื่อใน
ระบอบประชาธิปไตย การวินิจฉัยปัญหาต่าง ๆ เป็นไปตามเสียงข้างมากของราษฎรแล้ว



เกี่ยวกับประชาธิปไตย

ให้ราษฎรมีส่วนมีเสียงในการปกครองนั่นเอง และเมื่อเป็นการวินิจฉัยโดยเสียงข้างมาก
แล้ว อย่างน้อยก็เป็นหลักประกันว่าราษฎรฝ่ายที่เป็นเสียงข้างมากจะได้ร่วมมือด้วย
เราให้เห็นชอบด้วยมาแต่ต้น อย่างในนิทานเรื่องนักบวช ๑๐ คน ได้มีจิตใจร่วมมือในการ
เพราะเราเห็นชอบด้วย แต่บวชอีก ๑ คนแม้ไม่เห็นชอบด้วยแต่ก็มีความเป็นนักบวช
คอยตามเสียงข้างมากนั้นและร่วมมือทำไปด้วย

ข้าพเจ้าหวังว่านิทานที่ได้เล่ามานี้คงทำให้เห็นว่า เราควรสนับสนุนระบอบ
ประชาธิปไตยของเราให้มั่นคงยาวนาน.



ด้วยอภิธาน์ทนาการ

จาก

บริษัทอุตสาหกรรมน้ำตาลแห่งประเทศไทย

๓๘๓/๑ ถนนมหาพฤฒาราม พระนคร

โทร. ๓๐๕๑๘



LIRT

อยากมีความรู้ ในข่าวสารการเมืองให้กว้างขวาง
ต้องอ่านรัฐสภาสาร



ไพลอต

14K ปลอกทอง
ปากลิ้น-เขียนคล่อง
หมึกเค้นสดาก
ทำขึ้นพิเศษสำหรับ
การเขียนอักษรไทย

100 บาท

PILOT



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand

สุภาศตวันออกเฉียงเหนือ

“แกนนอกทอยอมไพร”

โดย ญัฐวดี สุกขีสักนาม



บทที่ ๗ มาเสด็จ

การเดินทางโดยรถไฟก่อนจะเข้าดูใจถางของภาคตะวันออกเฉียงเหนือ เราจะ

ผ่านสถานีย่อย ๆ แห่งหนึ่งเรียกว่า “มาเสด็จ” สถานีนี้เป็นสถานีที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ ได้เสด็จไปตั้งพักแรมอยู่ที่นี่ จึงได้นำมาว่า “มาเสด็จ” ในภาคต่อมา
ผู้คนของมาเสด็จนั้นเป็นชาตินมิตันไม้แฉะไฟบ้านมากมาย

การที่พระบาทสมเด็จพระพุทธเจ้าหลวงมหาราชได้เสด็จมาตั้งพักแรมที่

พระองค์ทรงพระวิริยภาพมากมายเพราะทางเสด็จพระราชดำเนินนั้น เป็นป่าทึบมีชาตินมิตัน
ทรงประดับความดำมืดเห็นคเหน้อยพระองค์มิไรน้อย แต่ด้วยทรงพระปรีชาสามารถและ
เห็นแก่ความดำรงมบูรณ์ของประเทศ พระองค์จึงได้ทรงบำเพ็ญไม่สรั้นทิ้งในพระราช
นิมิตอันใหญ่ยิ่งทั้งปวง, “มาเสด็จ” เป็นชนดาวรีย์อันยิ่งใหญ่ของพระองค์ที่ทรง



LIART

นำพระราชนิพนธ์ของปวงชนชาวไทยในภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ประดุจดั่งอัญมณีพระบรม
ทรงนำหน้าพระที่นั่งอนันตสมาคม ฉะนั้น

เมื่อก่อนเดือนกรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๘๖ ผู้โดยสารรถไฟสายตะวันออกเฉียงเหนือ
เมื่อจะผ่านสถานีจะเห็นพระภิกษุรูปหนึ่งนั่งถือพัดแบบเจ้าอาวาสมาธิ ท่ามกลาง แสงแดดอันริ
ระอุที่แผดเผาและไอร้อนของหินผาในเวสาลีวาววาร์ พระภิกษุรูปนี้เรียกกันว่า "หลวงพ่อจำ
มีเรือด้าย โฉมหักทางจันแต่ทรงเครื่องเป็นบรรพชิตทางฝ่ายพระภิกษุไทย, เจ้าอธิการว่า เป็น
บอกไม่หวั่นเกรง มีคนนับถือมาก ได้มีคนมากหลายที่อุดหนุนให้เดินทางรอนแรมมาเค็ดขอเบอร์ห
จากพระภิกษุรูปนี้ด้วยความยากลำบาก ใครที่ไปขอหอยก่อนที่พระรูปนี้จะบอกหอยให้ ผู้ไป
ให้บอกไม่แทงหอยจะค้องโกนหัวเสียก่อน พระรูปนี้ จึงจะบอกหอยให้ มีคนนับถือท่านมากถึงก
เขาชาวของไปถวายเนื่อง ๆ แม้รถไฟด่วนไม่หยุดก็อดทานี่มาแต่เจ้าจากคาม แคนคน โดยดาวเคยกระโค
ดงตรงสถานี นี้เพื่อจะนำข้าวของไปถวายท่านก็มีมาก บางคนกระโดดลงถึงค้ายอยู่ที่สถานีนั้นก
แต่ในที่สุดพระรูปนี้ถูกฆ่าตาย เมื่อราวเดือนกรกฎาคม ๒๔๘๖ เหตุที่ถูกฆ่าคายนั้นเจ้ากัมน
เนื่องจากผู้ที่ไปขอหอยจากท่านไม่ถูกเบอร์หอยส่งความปรารภมา ท่านบอกหอยนิค คน
เสียเงินเสียทอง ราชบ้านราชรองราชวัตรรายควายแทงเบอร์จันต้นเขื่อนคันค้อ เกิดความเสีย
มากจึงโกรธเคืองและไปฆ่าท่านค้ายอยู่ ณ สถานีมาแต่เจ้ากัมนเอง ชีวิตของพระ ผู้เต็มไปค
กโดยบายก็ จบลงด้วย ความ ประสพคิ อันไม่ถูก ค้องคาม ธรรมะ แห่ง สมนนเทศ ใน พระพุทธศาสน
ชีวิตของพระรูปนี้เป็นค้อย่าง อันค้แก่ พระภิกษุ ทั้งหลาย ที่นิยมใน ทางอุบายบอกไม้แทงหอยใ
แก่ชาวบ้านว่าอาจเกิดโทษได้ถึงชีวิต

ความจริงเรื่องพระภิกษุบอกไม้แทงหอยนี้มีมาแต่โบราณทางแคว้น และทา
บ้านเมืองก็ ได้เข้าเกี่ยวข้องกับทุกจักร เกี่ยวกับเรื่อง พระสงฆ์บอกไม้แทงหอยนี้ มาแต่ โบราณ
ทาง เช่นในแผ่นดินพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๔ แห่งราชวงศ์จักรี เป็นค



เมื่อวันจันทร์ เดือน ๑๐ แรม ๓ ค่ำ ปีมอก โทศก พ.ศ. ๒๔๖๖ ได้มีประกาศรักร่าง
โดย "ประกาศห้ามพระสงฆ์ไม่ให้บอกใบ้แทงหวยและประพฤติอนาจาร" ดังข้อความ
ต่อไปนี้

**"ประกาศห้ามพระสงฆ์ไม่ให้บอกใบ้แทงหวยและประพฤติอนาจาร
ณ วันจันทร์ เดือน ๑๐ แรม ๓ ค่ำ ปีมอกโทศก**

"ด้วย พระธรรมการบดีศรีวิสุทธศาสนาวงศ์ประการ จางวางกรมธรรมการ
กรมราชโองการสั่งว่า อดีดยุทธพระราชาออกมาแต่คียงตาม พระพิมพ์ธรรม
กรมใดกรม พระราชาคณะผู้ใหญ่ผู้น้อย ๑๖ รูป ประชุมกัน ณ ศาลกรมธรรมการ
กรมราชโองการในรัชสมัยรัชกาลที่ ๖ วัตถุประสงค์ว่า วัตถุประสงค์พระราชา
ผู้ใหญ่ท่านประชุมกันปรึกษาหารือว่า พระภิกษุตามเนรมอบใบ้แทงหวยเป็นการ
ผิดวินัยพระสงฆ์ หากไม่รู้ตัวรู้ไม่เห็นว่าเป็นกัณฑ์ไทยใกล้กัณฑ์ทาน เหตุเรา
ผู้ซึ่งต้องช่วย ไม่เอาใจร่วมสังฆกรรมทำอุบายถกกรรมต่อไปให้ตั้งเดี่ยวเลย แต่ภิกษุที่
อยู่กันนั้นเห็นแต่กิจจาเยียวหาได้ จึงปรึกษากันจะขอ รับพระราชาท่าน ว่ากล่าวสั่งสอนเขา
แต่ท่านท่านได้ตั้งครั้งหนึ่งตั้งกรรมทำต่อไปจะให้ตั้งเดี่ยวจากพระค่างนา ได้ถวายพระพรไว้
แล้วก็ได้ให้หมายประกาศไปให้รู้ทั่วทุก ๆ พระอารามแล้ว ตั้งแต่วันตั้งไปเบื้องหน้าภิกษุ
ผู้เป็นนักเตงบอกใบ้แทงหวยเกิดขึ้น ณ อารามใด ๆ จะให้ตั้งกัณฑ์กรรมพระราชาคณะ
ที่ฐานานุกรมเจ้าคณะ เจ้าอริการในพระอารามนั้น ๆ และถวายกัณฑ์กรรมเจ้าพระคุณ
ผู้มาประชุมพร้อมกันด้วย กฎหมายฉบับนี้ประกาศให้รู้ทั่ว กันแต่ก่อน ครั้งหนึ่งแต่ภิกษุ
ผู้ตามเนรมอบยังประพฤติ รุ้หมาย ยืนอยู่หา ประพฤติตามกฎหมายที่ประกาศไว้หาเขาไม่ ยัง
บอกใบ้แทงหวยกันเหตุดังเดิมเบียดทำอนาจารต่าง ๆ ความอ้าเภอใจ ฝ่ายพระราชาคณะฐานานุกรม
ผู้ใหญ่ผู้น้อยทั้งปวงแต่ก็ไม่มี ความอายแก่พระสงฆ์ดังกา สมาเป็นอญ ซึ่งได้เข้ามาอยู่ในพระ



มหานครแต่ไม่มีศวมอายุดีบุรุษ ตักทายกที่เรานี้ศรัทธาเดือนใดใน พระพุทธศาสนา จึงดริ
 เทกเคยเดี่ยว หารด้วยตั้งตอนห้ามปรามกันไม่ ศึกษาดมเนรจึงกำเรียวใจกระทำแต่การทศ
 กาง ๆ ความอ่าเกอใจให้มัวหมองในพระพุทธศาสนา มีเป็นอันมากจนถึงอายดมีเขียนอยู่ด้วยวิธี
 ไปนอนบอทพวยอยู่ในบ้านกับดีกา ๒,๓,๔ คั้น แต่อายมหารันเปรียบอยู่ด้วยคัมหาชาติ มุ่งหมื่น
 ปดอมเทศกฤหัดกั้นเหอ้าก้อความเที่ยวกดางถนนเวดากดางคั้น ราชบุรุษจิมได้ทราบถึงเจ้าแผ่นดิน
 จึงมี พระบรมราชโองการ โปรดเกล้าฯ ให้พระ ขรรคการบดี คำเนิน พระราช ปุจฉามา เนคียงถา
 พระราชาคณะ ผู้น้อยผู้ใหญ่ว่า ศึกษาดมเนรบอก ไปทวย อย่างอายเขียนแต่ ร่างทำทของรูปพระ
 มินศวร จะไว้ รังกับ อ โบดกตั้งสมกรรมตา ๆ จะ มีคตม รังเกยจเป็น ประการใดให้ ถวายพระ
 ทรงทรวพระรธา คณะผู้ใหญ่ผู้น้อยได้ ถวายพระพรแอด อักข บอกลบิทวยอย่าง อายเขียน
 เป็นน้าปดมาจาว แต่ศึกษาดมเนร กั้นเหอ้า ปดอมเทศเป็น คฤหัดกั้น อายรันแต่ เป็นร่างทำท
 รูปพระนเป็นการค้างหาทินอย่างชราวาดนั้นคือ เหอ้าจำพอกันไม่รับพระรธาทจนเขาไว้
 อ โบดกตั้งสมกรรม ถ้าจิมได้จะดงกั้นจกรรมคี่ ๕๐ ที่แต่ละจะให้ตั้งคองพระดงมี แต่ผู้น้อย
 พระราชาคณะฐานานุกรม เปรียญ เจ้าหมื่นชุกคณะ เจ้าอธิการ ในกองนอกกรุงทศฯ พระธาว
 ทรวหมายประกาศนี้แล้ว ร้องว่า ก่อถกตั้งตอน พระดงมีดมเนร อย่าให้ บอกลบิทท
 การวงทของรูปพระนต่าง ๆ เป็นการ จ้างหาทิน อย่างชราวาด อย่าให้มุ่งหมื่นฝักอย่างคฤหัด
 เทยกั้นเหอ้าได้หมวกจ โนเทยจนทง โปเทงตั้งตาม โรงจันแต่ประเทศกใด ๆ ก็คี่ อย่าให้มึ
 รันได้ ในพระธารามเป็นอันขาด ถ้ามีอยู่ในพระธารมใดพระครุฐานานุกรม เจ้าหมื่น
 เจ้าอธิการอย่ามีคบังอำพรางไว้ จับตัวมาดงยังเจ้าคณะเหนือโคกดาง วัดพระเชคพนังทุก
 เรื่อง อย่าประมาท รวบรมชเรา ดิมเดาะ บนบาน จิม ศึกษาดมเนรผู้ บอกลบิท ทงหวย ฤากินเหอ
 มุ่งหมื่นฝักปดอมเทศเป็นคฤหัดกั้นได้หมวกจ โนเทงไปเทงตั้งถักศัดคราวจกรรมของยาด กรรมดง
 เป็นรู้งทของทำรูปพระนเป็นการค้างหาทินอย่างชราวาด ประพฤคินาจารต่าง ๆ ถ้าราชบุรุษ
 เรา คิมคี่ เขามาได้ถว มีผู้ มา ร้องเรียน รู้จัก ชื่อว่าอยู่ วัดโค อารามโค แอด จะ ให้ ปรับ โทม ท
 กั้นทกรรมปรับพระครุฐานานุกรมเจ้าคณะเจ้าอธิการ อุบ้ธนาย อจาวรย์ ณ วัดนั้น ๆ แดจ



นอกเจียงเหนือ

มีใหม่ให้เต็มวังวัดเหมือนเช่นวัดมหาธาตุ ถ้าภิกษุตามเนรชยูกฎโกตเคียงกันรู้เห็นแต่
ความมา กราบเรียน กับเจ้าคณะ ผู้ใหญ่ให้แจ้ง ก็ระ ให้รับโทษ จงหนักตาม ภิกษุตามเนร
กนิค แต่พระภิกษุ เภรเนรรูปโค อยู่พระอารามใดก็ นอกไปหอยให้เขานั้น เจ้าหม
นบุรีแล้วให้จับตัวมาส่งแก่เจ้าคณะผู้ใหญ่วัดพระเชตุพน อย่าให้มีคบงใจในพระศาสนา
ราช หมายประกาศมา ณ วันจันทร์ เดือน ๑๑ แรม ๓ ค่ำ ปีชอกโทศก ๖๐

จากผาเสด็จ การเดินทางก็เริ่มเข้าสู่อินแดนภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ในการ
โดยจังหวัดต่าง ๆ ในภาคนี้ ข้าพเจ้าขอเริ่มบรรยายด้วยจังหวัดอุบลราชธานี ก่อนจังหวัด
เป็นลำดับจังหวัด ซึ่งข้าพเจ้าได้พบได้เห็นมา



ธนาคารอุตสาหกรรม

อาคาร ก. ถนนราชดำเนินกลาง พระนคร

โทร. ๒๔๐๓๕

ส่งเสริมและช่วยเหลือ

การอุตสาหกรรมของคนไทย



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand

ตัวอย่งนันทนาการ

าก

บริษัทสายการบิน เค. แอล. เอ็ม.

ถนนเจริญกรุง โทร. ๓๐๙๙๕ - ๖ - ๗

หรือ ๓๐๔๔๔



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand

รัฐบาลและการเมืองฝรั่งเศส

จาก "The Government and Politics of France"

ศาสตราจารย์ R. K. Gooch ในหนังสือ Governments of Continental Europe

แปลและเรียบเรียงโดย แผน วรณเมธี

★
มทที่ ๒

วิวัฒนาการแห่งประชาธิปไตยฝรั่งเศส

บทนำ

เมื่อตอนสถาปนาระบอบสาธารณรัฐที่ ๓ ขึ้นนี้ ได้เป็นที่ คึกกัมในขณะนั้นว่า
ระบอบนี้ ก็เป็น แต่เพียง การเปลี่ยนแปลง อันหนึ่ง ใน พัฒนาการ การเมือง ฝรั่งเศส ที่ เปลี่ยนแปลง
ทางไม่มี ที่สิ้นสุดเท่านั้น รัฐธรรมนูญของระบอบนี้ ได้รับการพิจารณาอย่างแน่นอนว่าคงจะ
มีอายุสั้น แต่เหตุการณ์ก่อกบฏ ปราบกฏว่าไม่ ตรงกับความ คาดหมาย เร็วว่านี้ อย่างฉับเร็ว
ระบอบการปกครองและรัฐธรรมนูญแห่งสาธารณรัฐที่ ๓ นี้ ได้มีอายุยืนนาน ยิ่งกว่าระบอบใด ๆ
ก่อน และถึงแม้ว่าสาธารณรัฐที่ ๓ นี้จะมีการรับ ๆ ลง ๆ บ้างก็ตาม แต่ระบอบนี้ก็



LIART

Legislative Institutional Repository of Thailand

สามารถทนต่อพายุอันยิ่งใหญ่ได้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งก็คือสงครามโลกปี ๑๙๑๔ และระหว่างสงครามโลกครั้งที่ ๑ กับครั้งที่ ๒ อายุอันยาวนาน ของสาธารณรัฐที่ ๑ ได้ก่อให้เกิดปัญหาอันสำคัญที่น่าสนใจในการที่จะศึกษาความหมายทางประวัติศาสตร์ คำอธิบายในเรื่องนี้ก็คือว่าเนื่องจากการขาดเดโมคราซีในระบบก่อน ๆ ประการหนึ่ง และอีกประการหนึ่งเนื่องจากหลังจากปี ค.ศ. ๑๘๗๖ แดงโคมิทาดังกล่าว ๆ รวมกันเข้ากันทำให้มีการล้มล้างความที่พึงประสงค์อย่างไรก็ตาม เรื่องนี้ควรจะมีการวิจัยกันอย่างให้ละเอียดถี่ถ้วนต่อไป เพื่อที่จะอธิบายถึงองค์ประกอบที่ทำให้มีเดโมคราซีขึ้นเช่นนี้

๒. สาธารณรัฐและการปฏิวัติ

ก่อนสาธารณรัฐที่ ๑ นักศึกษาประวัติศาสตร์รัฐธรรมนูญฝรั่งเศสควรจะต้องระลึกอยู่เสมอถึงท่าทีของคนฝรั่งเศสต่อประชาธิปไตยเรื่องหนึ่งและต่อสาธารณรัฐนิยม (Republicanism) อีกเรื่องหนึ่ง เราควรที่จะจำใส่ใจไว้อยู่เสมอในเรื่องความโน้มเอียงอย่างสำคัญในฝรั่งเศสที่จะศึกษาความหมายดังหนึ่งว่าเหมือนกับอีกดังหนึ่ง กล่าวคือสิ่งที่ควรจะจำไว้ว่าคำขวัญอันหนึ่งของการปฏิวัติ ก็คือ "เดโมคราซี" คำว่าเดโมคราซีหมายถึงเดโมคราซีทางการเมือง แต่ว่าการต่อสู้เพื่อให้ได้มีความเดโมคราซีทางการเมืองนั้นก็คือการต่อสู้เพื่อให้ได้มาซึ่งประชาธิปไตยทางการเมืองนั่นเอง และในฝรั่งเศสถ้าดังที่ก่อให้เกิดความเคลื่อนไหวในการปฏิวัติขึ้นในที่สุดก็ได้นำประชาธิปไตยทางการเมืองมาให้แก่ฝรั่งเศส แต่ว่าการที่เป็นเช่นนั้น ได้ต้องกินเวลานานอยู่เหมือนกัน ในทำนองเดียวกัน พรรคการเมืองที่ดำเนินการต่อสู้เพื่อความเดโมคราซีและประชาธิปไตยทางการเมืองได้แก่พรรคปฏิวัติ และโดยที่พรรคปฏิวัตินี้เป็นพรรคที่เป็นปฏิปักษ์ต่อกษัตริย์จึงเคยถือเอาพรรคปฏิวัตินี้ก็คือพรรคสหพันธ์กัน ซึ่งนิยมระบอบสาธารณรัฐ พรรคสหพันธ์กันนี้ได้กระทำการยึดอำนาจเป็นผลสำเร็จหลายครั้ง และควรจะจำกันไว้ว่าการที่ประสบความความสำเร็จเช่นนี้ได้ก็เนื่องจากระบบการรวมอำนาจบริหารของฝรั่งเศสได้ในส่วนกลาง การยึดกรุงปารีสได้ก็เท่ากับการเข้าครองฝรั่งเศสทั้งหมด ถึงแม้ว่าอย่างน้อยจะเป็นการชั่วคราวก็ตาม นี่แหละคือการทำ



กรมที่เคยทำมาก่อน ๆ แล้ว พรรคนี้ได้ออกม็อบเดินไปวัดกราบ โดยสงคราม และฝ่ายนิ
กษัตริย์ก็ได้รับเด็กเร่ร่อนจากแห่งชาติในปี ค.ศ. ๑๘๘๑ เป็นต้นไป

ในปีเดียวกันนั้นเอง บรรดานักปฏิวัติปาร์ตี้ก็ถูกขจัดไปโดยผลจากการปร
ของคอมมูน (การปฏิวัติของพวกคอมมูน เกิดขึ้นเมื่อตอนฤดูใบไม้ผลิปี ๑๘๘๑ ในกรุงป
เมื่อตอนฝรั่งเศสแพ้สงครามเยอรมัน ส่วนมากของพวกปฏิวัติเป็นพวกกรรมกรและมีแนว
ในทางคอมมิวนิสต์ การจลาจลครั้งนี้ได้เริ่มไปอย่างนองเลือด ฝ่ายรัฐบาลได้ปราบอ
ไม่ปราบปราศรัย ฝ่ายจลาจลถูกฆ่าตายประมาณ ๓๗,๐๐๐ คน - ผู้แปด) แต่ขณะเดียวกัน
พรรคปฏิวัติก็หาใช่เป็นพรรคฝ่ายน้อยที่จะคอยค้ำเนินตามพวกปาร์ตี้ไม่ เพราะฉะนั้นพรรค
ได้เป็นฝ่ายข้างมากในประเทศ แอ้วจึงได้เด็กไม่เกี่ยวข้องกับ พวกปาร์ตี้และ เจ้าราช กับฝ่าย
กฏกฏหมาย ถึงแม้ว่าในขณะนั้นพรรคปฏิวัติก็ยังเป็นเพียงขบวนการในสภาแห่งชาติก็ตาม
ในระยะเวลานั้น พรรคนี้ก็สามารถตั้งเดิรมอำนาจอันมั่นคงของตนจนได้ภายใต้รัฐธรรมนูญ
สาธารณรัฐที่สถาปนาขึ้นด้วยการประนีประนอมกัน พวกนิยมกษัตริย์บางคน ๆ ซึ่งคอย ๆ ห
ไปที่ระบอบนี้ ก็ได้ถูกรุนริบฮักกันเข้ามาแทนที่ นับตั้งแต่ปี ค.ศ. ๑๘๘๐ มา พรรคปฏิวัติก็
เป็นฝ่ายข้างมากในเมืองต่าง ๆ ในปี ค.ศ. ๑๘๘๐ พรรคนี้ ได้เป็นผู้ยิ่งใหญ่อย่างแน่นอนในอาณ
บริเวณทางภาคตะวันตกและทางใต้ของประเทศ ทั้งนี้จึงเป็นการรับรองอำนาจและการมีเด
ข้างมากของพรรค เมื่อเป็นเช่นนั้นพรรคนี้จึงไม่มีสิ่งจูงใจอันใดที่จะให้หันมาทางปฏิวัติ สิ่ง
ที่ต้องทำก็คือพยายามที่จะชำระระบอบสาธารณรัฐซึ่งได้กลายเป็นระบอบที่ถูก ค้องคามกฏหมาย
เพื่อที่จะหาทางควบคุมบริเวณทางตะวันตกและทางเหนือของประเทศ ซึ่งมันจะเป็นฝ่ายอนุรักษ
นิยม (Conservative) หรือไม่รับมา เพื่อการปฏิวัติไม่มีความต้องการที่จะ ให้มีการปฏิวัติอีก

๓. รัฐบาล รัฐสภาและการมีสมดุลย์

หลักการของพวกที่มีวิธิการรุนแรงและการผสมของหลักการนี้ การสถาปน
ระบอบรัฐสภาที่แน่นอนภายใต้สาธารณรัฐที่ ๓ นั้น เป็นผลเริ่มจากกำลังบางประการ ซึ่งเกิด



วัตถุประสงค์ที่แท้จริงเช่นเดียวกันกับกำลังอื่นซึ่งมีขึ้นเพื่อ แสวงหาความ เด่มองภาค ทางการเมือง
 บรรลุผลให้เกิดประชาธิปไตยโดยการเมืองและระบอบสาธารณรัฐนิยมนั้น เมื่อมองย้อนหลัง
 ไปจะพบวาระระบบรัฐสภาที่ดี ประชาธิปไตยที่ดี และสาธารณรัฐที่ดี ส่วนเป็นผลทันที
 จากการปฏิวัติทั้ง ดั้ง และเมื่อระบอบรัฐสภาเกี่ยวข้องกับประชาธิปไตย และสาธารณรัฐ
 นั้นเห็นเช่นนั้น ฉะนั้น พัฒนาการซึ่งนำไปสู่การสถาปนาระบบรัฐสภาจึงดำเนินพร้อมกันไป
 พัฒนาการของประชาธิปไตย และสาธารณรัฐ รูปรัฐสภาซึ่งอำนาจตกอยู่กับสภาได้เกิดขึ้น
 ควบคู่กับความดำรงทางปฏิวัติชั่วคราวของฝ่ายสาธารณรัฐนิยม เมื่อปฏิทิตริยาต่อต้านการ
 ครอบงำของชนชั้น โดยคนส่วนน้อย ได้ทำให้รัฐสภาที่ปกครองโดยสภาที่มีอำนาจสูงสุดคนนั้นคือ
 รูปรัฐสภาของฝ่ายปฏิทิตริยาจึงมีผลเป็นรูปแบบเผด็จการของฝ่ายบริหาร แต่ทว่า
 ทั้งสองคือระบบรัฐสภา โดยมีอำนาจประชาธิปไตยสูงสุดและรัฐสภาโดยเผด็จการของฝ่ายบริหาร
 คือระบบประกอบด้วยสิ่งซึ่งเป็นส่วนสำคัญสำหรับรัฐสภาที่ดี และถึงแม้ว่าความสนใจได้
 ให้เห็นเหมือนกันว่าสิ่งที่ประกอบอยู่นั้น ไม่สามารถจะ ดำรงอยู่นาน ดังหาก อยู่แค่เพียงแต่ทั้ง
 ของ ทั้งกระนั้นก็ตาม ถ้าเอาสองระบบนี้มารวมกันแล้วจะดำรงทำให้มีความสมบูรณ์
 จะทำให้ระบบรัฐสภามั่นคง ความสมบูรณ์อันนี้เป็นแบบฉบับของระบอบรัฐสภาและเป็น
 เป็นส่วนสำคัญที่จะให้ระบบนี้ดำรงอยู่ได้ ในรูปที่แท้จริง ในฝรั่งเศสนั้นโดยแท้จริงแล้ว
 ความสมบูรณ์อันนี้เกิดขึ้นชั่วคราวในตอนต้นศตวรรษที่ ๑๘ กล่าวคือในสมัยโรดเคอเรน แต่
 รัฐสภาซึ่งสถาปนาขึ้น ในระยะนั้นเป็นระบบราชาธิปไตย และไม่ยึดในรากฐานประชาธิปไตย
 แม้ว่ในทฤษฎีไม่มีสิ่งใดจะรักษาการผสมกันเช่นนั้นก็ตาม แต่เท่าที่ปรากฏแล้ว
 สามารถจะเป็นเช่นนั้นได้ ในฝรั่งเศส ฉะนั้นการสถาปนาระบบรัฐสภาโดยแน่นอนก็อาศัย
 โดยให้มีการสถาปนาระบบสาธารณรัฐนิยมและประชาธิปไตยที่แน่นอนเสียก่อน และการสถาปนาร
 นี้ได้เกิดขึ้นในสมัยหลังจากปี ค.ศ. ๑๘๘๐ แล้ว]



ความต่อเนื่องในทางประวัติศาสตร์

ประวัติศาสตร์แห่งระบอบฝรั่งเศส

ระบอบที่ใดก็ตามที่แตกการปฏิวัติจนกระทั่งถึงสาธารณรัฐ... เมื่อพิจารณาตามมรดก... แห่งการวิเคราะห์ดังกล่าวข้างต้นแล้ว ก็อาจจะถือได้ว่าแบ่งออกเป็น ๒ รอบ รอบแรกนับ... เกิดขึ้นตั้งแต่ปี ค.ศ. ๑๗๘๘ (คือปีแห่งการปฏิวัติ) ถึง ค.ศ. ๑๗๙๘ รอบที่ ๒ ตั้งแต่ ค.ศ. ๑๘๓๐... ถึงยุคปัจจุบัน และเมื่อจำแนกออกไปแล้ว แต่ละรอบยังแบ่งออกได้เป็น ๓ ยุค ยุคแรก... ระบอบรัฐสภาโดยสภาธิปไตย ยุคที่ ๒ โดยระบอบเผด็จการของฝ่ายบริหาร และยุคที่ ๓... ระบอบรัฐสภา... สำหรับในรอบแรกนั้นยุคแรกของรอบนี้ได้แก่ตั้งแต่ปี ค.ศ. ๑๗๘๘... ค.ศ. ๑๗๙๘ สำหรับรอบ ๒ นั้นยุคแรกของรอบนี้เริ่มจาก ค.ศ. ๑๘๓๐ ถึง ค.ศ. ๑๘๔๘ ยุค... จาก ค.ศ. ๑๘๔๘ ถึง ค.ศ. ๑๘๖๐ และยุคที่ ๓ ก็คือยุคสาธารณรัฐที่ ๓ ซึ่งเริ่มเมื่อ ค.ศ. ๑๘๗๐

รอบแรก ๑๗๘๘ ถึง ๑๘๗๐

ยุคที่ ๑ สตามีนองาน ค.ศ. ๑๗๘๘ ถึง ค.ศ. ๑๗๙๕ ในระหว่างระยะเวลาซึ่ง... เมื่อมีการประชุมรัฐสภา (State General) ในเดือนพฤษภาคม ๑๗๘๘ เป็นครั้งแรกจนถึง... ฎีกาของวงศ์อองยุกองในปี ๑๗๘๘ ซึ่งรวมทั้งสภาแห่งชาติและสภานิติบัญญัติปี ๑๗๘๙ คือ... อำนาจของรัฐสภาตกอยู่ในมือของสภาอย่างแท้จริง ยิ่งกว่านั้นสิ่งหนึ่งที่ได้ใจจากรัฐสภาได้... ฎีกาธิปไตย (หมายความว่าสภาผู้แทนสูงสุด) ก็คือ และรัฐสภาโดยบุคคลคนเดียว... อาจจะถือว่ามีลักษณะเป็นเผด็จการได้ ซึ่งเป็นจริงอย่างยิ่งในระยะ ๒ ปีสุดท้ายแห่งสมัย... ภาดำรงพิจารณาอยู่นี้ คือเมื่อฝรั่งเศสประกาศรัฐธรรมนูญและเมื่ออำนาจของสภาของวงศ์อองยุกอง... มีมรดกจากการปฏิวัติทั้งสิ้น ความเจเนจ็องของฝรั่งเศสได้แสดงให้เห็นแล้วว่าในสภาการ... สมัยใหม่ระบอบเผด็จการทั้งสองแบบ คือเผด็จการโดยสภา หรือเผด็จการโดยบุคคลไม่ตำรา... ดำรงอยู่ได้เป็นผลสำเร็จทั้ง ๆ ที่ระบอบเผด็จการแต่ละแบบนี้มีบางส่วนซึ่งถ้าเอามามัดกันแล้ว... อาจจะทำให้มีรัฐสภา ที่การได้ ไม่ว่า ระบอบนั้นจะเป็นราชาธิปไตย หรือสาธารณรัฐ หรืออะไร



ในขณะเดียวกัน โดยที่การปฏิวัติในฝรั่งเศสนั้น โดยจารีตประเพณีแล้วเป็นผลสำเร็จ
ที่ควรพิบัติกัน เพราะฉะนั้น กราบจนเท่าทุกวันนี้ ถึงฝ่ายแรกคิดคดหรือฝ่ายซึ่งมีความคิด
ที่คัดค้านต่อวิบัติกันก็ยังมีความรู้ ดีชอบที่จะให้ มีรัฐบาล โดยสภาอธิปไตย แต่สำหรับ
พวกวิบัติกันที่มีความคิดรุนแรงแล้ว ถือว่าระบอบของวงศ์ของเท่านั้นเป็นระบอบวิบัติกัน

ยุคที่ ๒ เฟื่องการโดยฝ่ายบริหาร ค.ศ. ๑๗๘๕ - ๑๘๑๕ สภาโคเร็คคองวีเป็น
เริ่มต้นของปฏิกริยา ที่มีต่อรัฐบาลฝ่ายบริหาร และในระยะเวลา ๔ ปีแห่งความยุ่งยาก
ที่เปลี่ยนแปลงระบอบเผด็จการของฝ่ายบริหาร ระบอบเผด็จการนี้ได้เป็นไปในรูป
สุดแต่จักรวรรดิและเจตจำนงที่ ยิ่งใหญ่ขึ้นคือเจตจำนงของโปเลียน โบนาปาร์ต ถึง
ถึงแม้รัชชนัน ปราศจากผู้นั้น ก็ยังไม่ สามารถสถาปนา ระบอบอันแน่นอนได้
โบนาปาร์ตนิยม (Bonapartism คือ ความต้องการให้ รัฐบาล ปกครองโดย ผู้นำ คนเดียว ที่
เข้มแข็งเช่นโปเลียน โบนาปาร์ต - ผู้แปล) ก็ยังเป็น ที่ คึงคุดใจชาติฝรั่งเศสอยู่ทุกวันนี้ และ
ฝรั่งเศสก็ มีหลายครั้งที่ ได้เกิด ความรู้ ดีไปในทางที่จะ ให้ มีรัฐบาล ที่กระทำกร โดยตรงและ
เข้มแข็งซึ่ง ในบางสถานการณ์ ได้เป็นที่ นิยม ในหลายประเทศ ในขณะเดียวกันไม่มีระบบใด
ที่คึงข้อยู่ในมู่อฐานแห่งความนิยมอันแท้จริงของประชาชน สามารถหวังที่จะมั่นคงแน่นอน
ในประเทศนั้นได้ การแสวงหาความสงบสุขจากประชาชนของโปเลียนนั้นมิ ได้เป็นไปอย่าง
ดีและยอมเป็นธรรมดาที่เจตจำนงอันแท้จริงของผู้ปกครองประเทศยอมแต่คงออกมาอย่าง
คึงจะเห็นวามโปเลียนได้เด็ดล้มเลิกออกเดี่ยวเด็ดออกตั้งเดี่ยวเพื่อประโยชน์ ในทางปฏิบัติ

ยุคที่ ๓ รัฐบาลรัฐสภา ค.ศ. ๑๘๑๕ ถึง ค.ศ. ๑๘๔๘ หลังจากจักรวรรดิที่
พังแตกได้ มีการสถาปนาระบบรัฐสภา ระบบนี้เป็นการประนีประนอมระหว่างรัฐบาล



โดยสภามัชฌิมราชบัณฑิตยสถานและรัฐบาลโดยเนติกรรมการฝ่ายบริหาร ระบบที่ประนีประนอม
 กันซึ่งสถาปนาขึ้นเมื่อปี ๑๗๑๔ นั้นได้ดำรงต่อมาจนถึงปี ๑๗๕๗ อันเป็นระยะเวลาห่าง ๓๕ ปี
 มีการแก้ไขเล็กน้อยเมื่อปี ๑๗๓๐ โดยแท้จริงแล้วระยะเวลานี้นับว่าเป็นระยะเวลาแห่งสันติภาพ
 และการฟื้นฟูประเทศ และถ้าหากว่าระบบนี้มีได้ดำรงอยู่นานนั้น หาใช่เป็นความผิดของระบบ
 อนุรักษนิยมที่รัฐสภาไม่ แต่เป็นเพราะเนื่องจากมีคนไม่เชื่อว่าระบบนี้จะเหมาะสมกับเหตุก
 ให้สิทธิเลือกตั้งโดยทั่วไป และหลักประชาธิปไตย โดยแท้จริงแล้วการปกครองระบอบนี้ค
 ึ่งล้มลงเป็นเพราะเนื่องจากความที่ความอดทนอันดีของพวกนักทฤษฎีบางคนที่จะให้คงไว้ซึ่งการจำกัด
 สิทธิออกเสียงเลือกตั้งอันไม่ถูกต้อง

ตอนที่ ๒ ตลอดสมัยสาธารณรัฐที่ ๓

ประวัติศาสตร์ซ้ำรอย เนื่องจากความล้มเหลวในการที่ไม่สามารถจะประนีประนอม
 กันแตกต่างกันทั้งสองได้ดังที่ปรากฏใน ๒ ยุคแรกแห่งตอนที่ ๑ นั้น จึงเป็นเหตุเริ่มต้นแห่งร
 ๒ ตอนที่ ๒ ประกอบด้วย ๓ ยุคเช่นเดียวกับรอบแรก กล่าวคือมีการปฏิวัติแล้วก็มีปฏิกริยา
 หลังจากนั้นก็มีการประนีประนอมกันเพื่อจะหาทางให้มีสมดุลย์ในระหว่างฝ่ายที่แตกต่างกันนั้น

ยุคที่ ๑ ความมีอำนาจของสภา ๑๗๕๗ - ๑๗๕๘ ยุคแรกแห่งตอนที่ ๒ นั้น
 อยุ่ต้น ในขณะเดียวกันการปฏิวัติแห่งเดือนกุมภาพันธ์ ๑๗๕๗ นั้นเป็นการที่จำกัดรูปอย่างย
 ของการปฏิวัติปี ๑๗๗๗ หดหายประการ ได้มีการแสดงความคิดเห็นอย่างเดียวกันในคำพูดอย่างเดีย
 กัน กล่าวถึงก่อให้เกิดความเคลื่อนไหวได้แผ่ขยายไปนอกขอบเขตประเทศฝรั่งเศส โดยเฉพาะ
 ก็คือเคยไปถึงอิตาลี และเยอรมันนี้ ในฝรั่งเศสเองรัฐบาลชั่วคราวได้สถาปนาการให้สิทธิ
 เลือกตั้งแก่บุคคลทั่ว ๆ ไปนั้น ได้มีการเลือกตั้งการวางรัฐธรรมนูญแห่งชาติ รันทามมูลฐาน
 ๑๗๙๑ และร่างได้ประชุมเมื่อเดือนพฤษภาคม ๑๗๕๗ และได้ถูกยุบเมื่อเดือนพฤษภาคม ๑๗๕๗
 ในระยะเวลานี้ได้พยายามที่จะหาอย่างจารีตประเพณีของระบอบสภาองวงวิธของ แต่ด้วย

ได้มีโอกาสอันดีงมขยไปจนไม่สามารถจะพิสูจน์ความดีมารของคนได้ หลังจากการ
ทางการแต่ก็ยังมีระบอบการปฏิบัติดังคมคามมา ผลก็คือว่าได้เกิดปฏิ กิริยาเร็วกว
หลังการปฏิบัติปี ๑๘๘๘

ยุคที่ ๒ ระบอบเผด็จการของฝ่ายบริหารปี ๑๘๕๕ - ๑๘๗๐ ระบอบรัฐบา
ประธานาธิบดี ซึ่งมีมุดฐานคามรัฐธรรมนุญฉบับเมื่อวันที่ ๕ พฤศจิกายน ๑๘๕๗ ได้สืบเนื่อง
รัฐบา โดยสภาแห่งชาติ ในรั่วระยะเวลาดำเนินการประธานาธิบดีก็หยุดยั้งไปโดยน
นรายของพระเจ้านโปเลียนที่หนึ่ง) กบฏก็ได้เกิดระคใจกันแะการรคกันนี้ ได้นำไปสู่การ
ทหารในเดือนธันวาคม ๑๘๕๓ หลังจากนั้นแล้วหยุดยั้งไปโดยนได้ปกครองประเทศในฐานะ
าธิบดี โดยให้อำนาจเผด็จการรวมจนกระทั่งได้มีการสถาปนาจักรวรรดิที่ ๒ เมื่อเดือน
พฤศจิกายน ๑๘๕๔ โดยหยุดยั้งไปโดยนได้เข้าครองตำแหน่งเป็นเซมเปอร์เรอ

ยุคที่ ๓ รัฐบาลรัฐสภา ตั้งแต่ ๑๘๗๐ มาตลอดสาธารณรัฐที่ ๓ ยุคที่ ๔
รอบที่ ๒ นั้นเริ่มเมื่อปี ๑๘๗๐ แต่ ในอีกคามหนึ่งนฉบับคงแคปี ๑๘๕๘ มา ได้มีทำที่แดง
ในมเชียงใหม่ในทางที่จะสถาปนาเผด็จการฝ่ายบริหารให้ดน้อย ในระหว่างระยะเว
ปี ซึ่งเป็นยุคที่เรียกกันวากักรวรรดิเดรันั้น ความในมเชียงใหม่ ได้มมากจนจนถึงรคก
กักรัฐธรรมนุญแห่งจักรวรรดิ โดยเดรันั้น ซึ่งรัฐธรรมนุญฉบับนี้ ได้เป็นที่ยอมรับเมื่อเดือน
กุมภาพันธ์ ๑๘๗๐ ถ้าจะกล่าวได้ว่าปี ๑๘๗๐ นี้เป็นปีเริ่มคั้นแห่งยุคที่มความดมคุดยกันหรืออก
หนึ่งก็คือเป็นการเริ่มคั้นแห่งรัฐบาลรัฐสภาว่าได้ แทนนแหละ ในรั่วระยะเวลาด ๒ เดือน
มากได้เกิดสงครามระหว่างฝรั่งเศสกับปรดเซียชน และจักรวรรดิที่ ๒ ได้ถูกโค่นลง หลัง
กักรฝรั่งเศสได้ประดมความพินาศในสงครามแะเมื่อจักรวรรดิได้คักไปแล้ว ระบอบรัฐบา
องสาธารณรัฐที่ ๓ ก็ปรากฏเป็นคัชนแะได้ดำรงคณอยู่แะ คคผนการค้อมมาเป็นระชนาน




ตั้งแต่สาธารณรัฐที่ ๓

ปัญหาในแง่ประวัติศาสตร์ เป็นการยากที่จะพิสูจน์และที่จะเชื่อว่าสาธารณรัฐที่
 หนึ่งจะต้องคงไปเอง โดยตั้งแม้จะไม่มีการ โจมตีจากกำลังอันยิ่งใหญ่จากภายนอก ว่าค
 ณะรวมแล้วระบอบนี้เหมือนจะเข้านี้ได้ คึกกับลักษณะนิสัยของคนฝรั่งเศส กระนั้นก็ตาม
 ปรากฏได้ยากเอา รัฐธรรมนูญแห่งสาธารณรัฐที่ ๓. เรามาเกี่ยวพันกับความพิพาค่อนย้อยยิบ
 ของที่ฝรั่งเศสโดยนาศีเมื่อปี ๑๗๔๐. และหลังจากเมื่อประเทศถูกปลดปล่อยแล้วก็ไม่มีการ
 อนุโตที่เห็นด้วยกับการที่จะให้มีการสถาปนารัฐธรรมนูญฉบับที่ ๕. เรื่องนี้ถึงแม้
 หนึ่งเรื่องที่ ไม่มีเหตุผลและ โดยดองใหญ่แล้วจะไม่ชอบด้วยเหตุผลก็ตาม แต่เหตุการณ์เริ่ม
 ของจริง. ฉะนั้น ระบอบวิจิ และสาธารณรัฐที่ ๕ จึงอาจปรากฏแก่นักศึกษาบางคนว่ามี
 เหตุการณ์ที่ไม่ตรงกันกับแบบแผนทางประวัติศาสตร์ซึ่งถือความมุงฐานจากระยะเวลาอันนานขอ
 สาธารณรัฐที่ ๓

จากสาธารณรัฐที่ ๓ ถึงสาธารณรัฐที่ ๕. รอบแห่งประวัติศาสตร์ก็เหมือนกับก
 แบ่งยุคแห่งประวัติศาสตร์หรือฤดูกาล ซึ่งโดยหลักแล้วแล้วก็มีลักษณะเป็นเรื่องที่ไม่มีการ
 ใด. นอกจากถือเอาความเหมาะสมเท่านั้นเป็นเหตุในการแบ่ง ถ้าแก่นักศึกษาผู้ใดเห็นว่า
 แนะนำในการแบ่งรอบ ประวัติศาสตร์ นี้ไม่ช่วยเขาในการ ไร่ ความคิดและการที่จะ พยายาม
 ความเข้าใจแล้ว. วิจัยที่ดังครของนักศึกษาผู้นี้ก็คิดว่าอย่าไปพะวงกับขอแนะนำที่แสดง
 ในการจะเข้าใจเรื่องพัฒนาการทางการเมืองฝรั่งเศสนั้นดูเหมือนว่าไม่มีทางใดจะแนบเนียนไป
 ที่จะพิจารณาในแง่ของประชาธิปไตยการเมือง, สาธารณรัฐนิยม, และรัฐบาลโดยรัฐ
 ในระหว่งสงครามโลกครั้งที่ ๒. ผู้สังเกตการณ์บางคนได้มีความเห็นแคบไป จนถึงทำนายว่า
 ฝรั่งเศสไม่อาจมาถ่วงกลับไปเป็นระบอบประชาธิปไตยการเมืองได้อีกนาน. แต่ก็มีผู้ซึ่งรู้สึก
 ว่าถ้าแม้จะมีการคาดหมายถึงเรื่องอนาคตของฝรั่งเศสด้วยความเชื่อมั่นแล้ว. ประการแรกก็คือ



...ซึ่งถ้าหากว่าได้เลือกโดยเสรีแล้วก็ควรจะเลือกให้ทันสมัยการสถาปนาสาธารณรัฐแบบ
 (Parliamentary Republic) ซึ่ง คนฝรั่งเศสผู้หนึ่งกล่าวว่า นี่คือระบบ "ซึ่งทุก ๆ
 ...จะเสียไปหรือกลับมา" พิจารณาในแง่นี้แล้วการคาดหมายในทาง ประวัติศาสตร์
 ...ก็ควรจะ พิจารณา ระบบวิธี เดิมอันหนึ่ง เป็น เรื่อง สดุดใจ ซึ่งโดย มุตรฐานไม่มี
 ...เป็น ฝรั่งเศสและมีเหตุ ขมขื่นกับกษัตริย์ต่างชาติและถือ เดี่ยวว่าสาธารณรัฐที่ ๕ นั้น
 ...แต่ก็เป็นการ ดับเนื่องมาจากระบอบ พระราชปไตยซึ่ง ฝรั่งเศสได้ก่อร่างสร้าง
 ...และกำลังจะดำเนินต่อไปเพื่อคนฝรั่งเศสเอง.

เยยมที่สุด	คือ	บางกอก ๗๖
ดที่สุด	”	แม่โขง
เด่นที่สุด	”	กวางทอง
	และ	
ปลอดภัยที่สุด	คือ	สุราษฎร์ธานี
โดยโรงงานสุรา		กรมโรงงานอุตสาหกรรม



ประกาศ

เรื่อง การขอกกแต่งไฟฟ้าชั่วคราวในงานรื่นเริงต่าง ๆ

ด้วยปรากฏว่าในงานรื่นเริงต่าง ๆ เจ้าภาพมักจะยื่นคำขอให้การไฟฟ้า
กรุงเทพไปทำการตงแต่งโคมไฟประดับสถานที่ในระยะเวลาอันสั้น เป็นเหตุให้
ขลุกลกและบางครั้งก็ไม่อาจรับใช้ท่านผู้มีอุปการคุณเป็นอย่างดี เพราะ
ไม่มีพัสดุสิ่งของที่จะต้องใช้ จำต้องหาซื้อเพื่อให้เป็นไปตามความต้องการขอ
เจ้าภาพ ฉะนั้นเพื่อมิให้ท่านต้องผิดหวัง การไฟฟ้ากรุงเทพขอให้ท่านแจ้งความ
ขานงขอกกแต่งไฟฟ้าชั่วคราวคือการไฟฟ้ากรุงเทพ ก่อนวันงานอย่างน้อย ๓ วัน
มิฉะนั้นการไฟฟ้ากรุงเทพอาจไม่สามารถสนองความต้องการของท่านได้ก็จะเสียดาย

การไฟฟ้ากรุงเทพ

บริษัท เทพนิมิต

๔๐๕, ๔๐๗, ๔๐๙ สะพานดำ ตรงข้ามการประปา ถนนบำรุงเมือง
พระนคร โทร. ๒๒๕๓๘

รับทำการสร้างเครื่องเฟอร์นิเจอร์แบบนำสมัย กับ ทำการตงแต่งตาม
สถานที่องค์การราชการต่าง ๆ และตามสถานที่ร้านค้าทั่วไป มากกว่า ๓๐ ปีแล้ว
บริษัท ฯ ยังมีนายช่างเชี่ยวชาญงานมาจากฮ่องกง ผู้มีประณีต ราคาขอมเข
อน่ง บริษัท ฯ รับทำเก้าอี้ตามโรงมหรสพต่าง ๆ อีกด้วย ท่านผู้ใดสนใจ
โปรดตรงมาที่บริษัท เทพนิมิตได้ทุกวัน ในเวลา ๗.๓๐. น. ถึง ๑๗.๐๐ น.
(วันอาทิตย์ครึ่งวัน)



LI RT

พระราชบัญญัติพรกการเมือง

พ. ศ. ๒๔๗๕

ตอนที่ ๓

โดย คร. หยุท แสงอุทัย



ข้าพเจ้าได้กล่าวถึงพระราชบัญญัติพรกการเมืองมา ๒ ตอนแล้ว แต่ยังไม่จบ

จะรอกกล่าวต่อไป

ข้าพเจ้าได้กล่าวแล้วว่า พรกการเมืองเกิดขึ้นได้ โดยการ ที่สำนักงานปลัดกระทรวง
กระทรวงมหาดไทยรับจดทะเบียนพรกการเมือง แต่การจดทะเบียนพรกการเมืองที่สำนักงาน
กระทรวง กระทรวงมหาดไทยนี้ ไม่ใช่เป็นการอนุญาต เพราะสำนักงานปลัดกระทรวง
กระทรวงมหาดไทยไม่มีอำนาจที่จะรับ คัดพิจารณาว่าไม่สมควร ให้จดทะเบียน การจดทะเบียน
เหมือน กับการจดทะเบียนห้างหุ้นส่วนหรือ บริษัทจำกัด กล่าวคือถ้า มีรายการครบถ้วน
ถูกต้อง และ รายการ นั้นไม่ ขัดต่อ รัฐธรรมนูญ แห่ง ราช อาณาจักรไทย พุทธศักราช ๒๔๗๕
หรือเพิ่มเติมพุทธศักราช ๒๔๗๕ มาตรา ๓๕ หรือ กฎหมายเกี่ยวกับ ความสงบเรียบร้อยหรือ



LI RT

ที่ธรรมอันดีของประชาชนแล้ว ด้านงานปลัดกระทรวง กระทรวงมหาดไทย ต้องขอ
 ระเบียบให้เดี๋ยวนั้น สำหรับรายการจดทะเบียนตั้งพรรคการเมืองนั้น พระราชบัญญัติ
 การเมืองที่ระบุไว้เพียงน้อยรายการ ทั้งนี้เพื่อให้พรรคการเมืองมีเสรีภาพในการจัดก
 ภายใต้วรรคของตนเองให้มากที่สุดเท่าที่จะมากได้ เพราะถ้ากำหนดรายการให้นำพรรคการ
 มาจดทะเบียนมาก ก็ผิดเป็นการบังคับโดยทางอ้อมให้พรรคการเมืองต้องดำเนินการ ให้เบ
 ความรายการ นั้น ๆ เช่นถ้า จะบังคับให้ พรรคการเมืองต้อง จดทะเบียนชื่อคณะ กรรมการ บริ
 พรรค ก็เท่ากับเป็นการบังคับให้พรรคการเมืองต้องมีคณะกรรมการบริหารพรรคเป็นค
 พรรคการเมืองที่เพิ่งจะเริ่มก่อตั้ง อาจจะยังไม่ประสงค์จะให้มีความกรรมการบริหารพรรค
 จึงควรให้เป็นเรื่องภายในของพรรคการเมืองที่มีคณะกรรมการบริหารพรรคหรือไม่
 ไม่บังคับให้ต้องมาจดทะเบียนคณะกรรมการบริหารพรรค จากรายการ ๕ รายการที่พระ
 ราชบัญญัติพรรคการเมืองกำหนดไว้ ที่นั่นผู้ท่านจะเห็นได้ว่าเป็นสาระสำคัญซึ่งพรรคการเมืองค
 ทั้งนี้ กล่าวคือ (๑) ชื่อพรรคการเมือง (๒) กำหนดนโยบายของพรรคการเมือง (๓) ที่
 ด้านงานแห่งใหญ่ของพรรคการเมือง (๔) ชื่อของหัวหน้าพรรคการเมือง และ (๕) ตาย
 ชื่อของผู้คงพรรคการเมือง

ลายมือชื่อของผู้คง พรรคการเมืองนี้ ต้องเป็น ผู้มีสิทธิเลือกตั้ง สมาชิก สภาผู้
 ราษฎรตั้งแค่ว่าร้อยคนขึ้นไป หรือสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรตั้งแค่ว่าสิบคนขึ้นไป เพราะกฎหมาย
 บังคับว่าบุคคลทั้งต้องประเภทนั้นต้องมีจำนวนดังกล่าวจึงจะยอมให้ตั้งพรรคการเมืองได้

นอกจากนี้ในการมาขอจดทะเบียนคือด้านงานปลัดกระทรวง กระทรวงมหาด
 พรรคการเมืองต้องตั้ง ชื่อบังคับว่า ด้วยวิธีจัดการ พรรคการเมืองไปกับคำ ขอจดทะเบียน
 ๓ ฉบับ การที่ พระราชบัญญัติ พรรคการเมืองระบุให้ ตั้งชื่อบังคับ ว่าด้วยวิธี จัดการพ
 การเมืองไป กับคำขอ จดทะเบียน พรรคการเมืองด้วย นั้น ก็เพราะ ด้านงาน ปลัดกระทรวง
 กระทรวงมหาดไทยมีหน้าที่ต้องพิจารณาว่ากำหนดนโยบายของพรรคการเมือง และชื่อบังคับ



โดยที่จัดการพรรคการเมืองว่าจะรักต่อรัฐธรรมนูญมาตรา ๓๕ และกฎหมาย อันเกี่ยวข้องกับ
เรื่องเบี่ยงร้อยหรือคัดสรรมณฑลของประธานหรือไม่

มาตรา ๓๕ ของรัฐธรรมนูญ บัญญัติว่า "บุคคล จะใช้สิทธิและเสรีภาพ ตาม
รัฐธรรมนูญให้เป็นปฏิปักษ์ต่อชาติ ศาสนา พระมหากษัตริย์ และ รัฐธรรมนูญมิได้" ฉะนั้น
พระราชบัญญัติพรรคการเมืองกำหนดว่า กำหนดนโยบายของพรรคการเมือง และข้อบังคับ
โดยที่จัดการพรรคการเมืองจะรักกับมาตรา ๓๕ ของรัฐธรรมนูญไม่ได้ จึงหมายความว่า
ประเทศไทยพรรคการเมืองจะมีกำหนดนโยบายและข้อบังคับว่าด้วยการจัดการพรรคการเมือง
ต่อไปไม่ได้คือ

(๑) จะเป็นปฏิปักษ์ต่อชาติ ซึ่งหมายถึงชาติไทยไม่ได้ เช่นจะมีกำหนด
นโยบายไม่รับรองความมั่งคั่งของชาติไทยโดยมุ่งหวังจะนำดีที่ติดกันมาไว้ ถัดจากรัฐ
โดยไม่มีชาติ ไม่มีประเทศไทยไม่ได้

(๒) จะเป็นปฏิปักษ์ต่อศาสนาไม่ได้ คำสั่งในที่นี้หมายถึงคำสั่งทุกคำสั่ง
ที่ออกโดยพระพุทธรูป คำสั่ง เพราะการที่ห้ามมิให้เป็นปฏิปักษ์ต่อศาสนาเช่นนั้น ก็เพื่อมิให้
เกิดความบาดหมางซึ่งกันและกัน

(๓) จะเป็น ปฏิปักษ์ต่อ พระมหากษัตริย์ไม่ได้ ทั้งนี้หมายความว่า ถึงพรรค
การเมืองจะมีกำหนดนโยบายเป็นปฏิปักษ์ต่อพระมหากษัตริย์ในด้นพระองค์ก็ได้ และจะเป็น
ปฏิปักษ์ต่อพระมหากษัตริย์ในฐานะที่เป็นองค์ของรัฐธรรมนูญก็ได้เหมือนกัน เช่นพรรค
การเมืองจะมีกำหนดนโยบายที่จะเปลี่ยนการปกครอง ระบบประชาธิปไตยซึ่งมี พระมหากษัตริย์
เป็นประมุข เป็นการปกครองระบอบสาธารณรัฐ (Republic) ก็ได้ เพราะการปกครอง
ระบอบสาธารณรัฐมีประธานาธิบดีเป็นประมุข การที่มีกำหนดนโยบายที่จะเป็นสาธารณรัฐ
ที่มีประธานาธิบดี เป็น ประมุข เช่นนั้น ก็หมายความว่าไม่ ประสงค์ จะให้มี พระมหากษัตริย์ เป็น
ประมุขไปในตัว



(๔) จะเป็นปฏิบัตย์ต่อรัฐธรรมนูญไม่ได้ การมีกำหนดนโยบายเป็นปฏิบัตย์ต่อรัฐธรรมนูญหมายความว่าความถึงกำหนดนโยบาย เด็ดขาดสถาปน์ รัฐธรรมนูญ ที่สำคัญ ๆ ต่าง ๆ นั้น โดยการเปลี่ยนระบอบการปกครองเป็นเผด็จการ หรือโดยเด็ดขาดแทนราษฎร คณะรัฐมนตรีและศาลเดี่ยวเป็นต้น อย่างไรก็ตามโดยที่รัฐธรรมนูญเองได้มีมาตรา ๑๑๑ กำหนดให้แก้ไขเพิ่มเติมรัฐธรรมนูญได้ ฉะนั้น กำหนดนโยบายจะมีข้อเรียกร้องให้แก้ไขเพิ่มเติมรัฐธรรมนูญโดยวิถีทางรัฐธรรมนูญก็ได้ แต่การแก้ไขเพิ่มเติมรัฐธรรมนูญนั้นจะต้องไม่ ถึงขนาดที่จะเป็นปฏิบัตย์” คือทำลายรัฐธรรมนูญเดี่ยวเด็ดขาด เช่นถ้าไม่เห็นชอบที่จะมีสถานิติบัญญัติสภาเดี่ยว ก็อาจกำหนดไว้ในกำหนดนโยบายของพรรคการเมืองเรียกร้องให้มีการแก้ไขเพิ่มเติมรัฐธรรมนูญให้มีสถานิติบัญญัติสภาเดี่ยวได้ แต่ถ้าถึงกับจะไม่ให้มีสถานิติบัญญัติเดี่ยวเด็ดขาดก็เท่ากับเด็ดขาด การปกครองระบอบ ประชาธิปไตย อันเป็นสาระสำคัญของรัฐธรรมนูญ ซึ่งเป็นเห็นได้ชัดว่าจะยอมให้มีกำหนดนโยบายดังกล่าวไม่ได้เป็นอันขาด

การที่พระราชบัญญัติพรรคการเมือง ห้ามมิให้ กำหนด นโยบายของ พรรคการเมือง และข้อบังคับว่าด้วยวิธีจัดการพรรคการเมืองซึ่งขัดต่อ รัฐธรรมนูญมาตรา ๓๕ คือ จะเป็นปฏิบัตย์ต่อชาติ ศาสนา พระมหากษัตริย์ และรัฐธรรมนูญไม่ได้นั้น แสดงว่าพระราชบัญญัติพรรคการเมืองได้นำเอาหลักที่ว่าประชาธิปไตยจะต้องมีวิถีทางบังคับตนเองมาใช้ ประชาธิปไตยจะยอมให้ศัตรูมาทำลายประชาธิปไตยในรูปลักษณะของพรรคการเมืองไม่ได้ ฉะนั้นแม้ผู้ก่อตั้งพรรคการเมืองจะมีเสรีภาพที่จะกำหนดนโยบาย ของพรรคการเมืองได้ โดยบริบูรณ์ก็ตาม แต่พรรคการเมืองก็มีอำนาจกำหนดนโยบายเป็นศัตรู ต่อประชาธิปไตย โดย กระทำตน เป็นปฏิบัตย์ต่อสถาบันต่าง ๆ ซึ่งจำเป็นสำหรับการปกครองระบอบ ประชาธิปไตยตาม รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย คือชาติ ศาสนา พระมหากษัตริย์และรัฐธรรมนูญได้

นอกจากนี้กำหนดนโยบายและข้อบังคับว่าด้วยวิธีจัดการพรรคการเมือง ก็ขัดกับกฎหมายอันเกี่ยวกับความสงบเรียบร้อยหรือศีลธรรมอันดีของประชาชนมิได้เช่นเดียวกัน

ด้วย อันเกี่ยวกับ ความสงบ เรียบร้อย หรือ คดีธรรม อันดี ของ ประชาชน นั้น มี ตัวอย่าง เช่น
 ๑. นายลักษณะธาดา พระราชบัญญัติองค์การกระทำอันเป็นคอมมิวนิสต์ พ.ศ. ๒๕๑๖
 ๒. ความมุ่งหมายที่มีให้พรรคการเมืองมีกำหนดนโยบายและข้อบังคับว่าด้วยวิธีจัดการ
 ๓. การเมืองระดับท้องถิ่นเกี่ยวกับความสงบเรียบร้อย หรือ คดีธรรมอันดีของประชาชนกคค
 ๔. การเมืองถึงแม้ตามพระราชบัญญัติพรรคการเมืองจะมีไว้เป็นนิติบุคคล แต่ก็ยังคง
 ๕. ซึ่งประกอบไปด้วยสมาชิกเป็นจำนวนมาก ซึ่งกำหนดการไปในทางที่ไม่ดีก็อาจเป็นภัย
 ๖. ประเทศชาติได้มากกว่าบุคคลคนเดียวเป็นผู้กระทำ ฉะนั้น พระราชบัญญัติพรรคการเมืองจึง
 ๗. หนึ่งได้เป็นการตัดไฟที่ต้นลมเสียทีเดียว ถ้ากำหนดนโยบายหรือข้อบังคับว่าด้วยวิธีจัดการ
 ๘. การเมืองระดับรัฐธรรมนูญมาตรา ๓๕ หรือ กฎหมายอื่น เกี่ยวกับ ความสงบเรียบร้อยหรือ
 ๙. ธรรมอันดีของประชาชนแล้ว ก็ไม่ยอมให้ตั้งพรรคการเมืองที่เดียว เมื่อพระราชบัญญัติ
 ๑๐. การเมืองกำหนดไว้เช่นนั้น ก็ต้องกำหนดให้มีผู้พิจารณาว่า กำหนดนโยบายหรือข้อบังคับ
 ๑๑. หนึ่งวิธีจัดการพรรคการเมืองนั้น ต้องด้วยหรือห้ามดังกล่าวไว้หรือไม่ซึ่งมีดังนี้

(๑) ในชั้นแรกด้านงานปลัดกระทรวง กระทรวงมหาดไทยเป็นผู้พิจารณาของ
 ๑. เห็นว่า กำหนดนโยบาย หรือ ข้อบังคับว่าด้วยวิธีจัดการ พรรคการเมือง ต้องด้วย หรือห้าม
 ๒. ดังกล่าว ก็ไม่ยอมจดทะเบียน ในชั้นนี้ผู้ก่อตั้งพรรคการเมืองอาจประสงค์ทางด้านงาน
 ๓. ปลัดกระทรวง กระทรวงมหาดไทยโดยแก้ไขกำหนดนโยบายหรือข้อบังคับว่าด้วยวิธีจัดการพรรค
 ๔. เมืองเสียใหม่ มิให้เข้าลักษณะต้องห้ามก็ได้ เมื่อแก้ไขแล้วก็นำมาขอจดทะเบียนใหม่ได้

(๒) ในกรณีที่ผู้ก่อตั้งพรรคการเมือง เห็นว่า การที่ ด้านงาน ปลัดกระทรวง
 ๑. กระทรวงมหาดไทยไม่ยอมจดทะเบียนพรรคการเมืองนั้นเป็นการมีขอบ โดยกำหนดนโยบายและ
 ๒. ข้อบังคับว่าด้วยวิธีจัดการพรรคการเมืองของเรามีได้ระดับรัฐธรรมนูญมาตรา ๓๕ หรือกฎหมาย
 ๓. หนึ่งเกี่ยวกับความสงบเรียบร้อยหรือคดีธรรมอันดีของประชาชนแต่ประการใด ผู้ก่อตั้งพรรค
 ๔. เมืองก็มีสิทธิยื่นคำร้องขอให้ศาลฎีกาวินิจฉัยชี้ขาดว่า การไม่ยอมจดทะเบียนของด้านก



งานปลัดกระทรวง กระทรวงมหาดไทยเป็นไปโดยไม่ชอบ และขอให้ศาลฎีกาตั้งให้จตุรเศรษ
ชอไป

เป็นธรรมดาที่ในการร้องขอให้ศาลฎีกาพิจารณาคดี จะต้องมีการพิจารณาแยก
เพราะศาลจะต้องฟังความทั้งสองฝ่าย คือทั้งฝ่ายผู้ฟ้องคดีพระรการเมือง และทางฝ่ายดำเนินท
ปลัดกระทรวง กระทรวงมหาดไทย ในเรื่องพระราชบัญญัติพระรการเมืองได้กำหนดให้
จตุรเศรษนออกตั้งพระรการเมืองขึ้นคำสั่งของศาลแห่งซึ่งเป็นศาลชั้นต้น ทำนองเดียวกับเร
กรคดีความการเด็กคง และให้ศาลแห่งดำเนินการพิจารณาตามประมวลกฎหมายวิธีพิจารณา
ความแพ่งโดยไม่ชักช้า แต่ให้ศาลแห่งรับส่งสำนวนและความเห็นไปยังศาลฎีกาเพื่อวินิจฉัย
ชี้ขาด เมื่อศาลฎีกาชี้ขาดให้จตุรเศรษ ปลัดกระทรวง กระทรวงมหาดไทย คือ
จตุรเศรษตามรายการที่ ผู้รจตุรเศรษนำมาจตุรเศรษนั้น

การที่พระราชบัญญัติพระรการเมืองกำหนดให้ศาลฎีกา เป็นผู้ชี้ขาดว่าจตุร
เศรษพระรการเมืองได้หรือไม่ ก็เพราะเห็นว่าศาลยุติธรรมเป็นคณกลาง ไม่พัวพันก
การเมือง และในการพิจารณาพิพากษาบรรดาคดีก็เป็นอิสระ ไม่มีผู้ใดบังคับศาลยุติธรรมใ
กรณี ศาลยุติธรรมจึงอยู่ในฐานะที่จะให้ความยุติธรรมให้แก่ผู้รจตุรเศรษได้ คิดว่าจะมอบใ
บุคคลหรือองค์กรอื่นเป็นผู้วินิจฉัยชี้ขาดและที่ ให้ศาลฎีกาวินิจฉัยชี้ขาดก็เพราะเป็นศาลสูงสุด

โดยที่การใช้เสรีภาพในการตั้งพระร การเมือง เป็นการ ใช้ สิทธิ ใน ทางการ เมื่
พระราชบัญญัติ พระรการเมืองจึงได้ กำหนดว่าการดำเนินคดีขอให้ ศาลฎีกาชี้ขาดว่าจะควร ให้จ
ตุรเศรษหรือไม่ ไม่ต้องเสียค่าธรรมเนียมศาล ทั้งนี้ เพื่อมิ ให้ ผู้ฟ้องตั้งพระรการเมืองประ
อุปสรรคเกี่ยวกับการเสียค่าธรรมเนียมศาล

เมื่อสำนักงานปลัดกระทรวง กระทรวงมหาดไทยได้จตุรเศรษการก่อกองพระร
การเมืองแล้ว พระราชบัญญัติ พระรการเมือง กำหนดให้ นำเอา กำหนด นโยบาย ของพระร



ของประกาศในราชกิจจานุเบกษา ส่วนข้อบังคับว่าด้วยวิธีจัดการพรรคการเมืองไม่ควรมีผล เพราะข้อบังคับว่าด้วยวิธีจัดการพรรคเป็นเรื่องภายในของพรรคการเมืองเอง

ความมุ่งหมายที่พระราชบัญญัติ พรรคการเมืองกำหนดให้ นำเอากำหนด นโยบายของพรรคการเมืองที่ได้จดทะเบียนแล้วมาประกาศในราชกิจจานุเบกษานั้นก็เพื่อประโยชน์ดังต่อไปนี้

(๑) ให้ประชาชนทราบว่า พรรคการเมืองใด ก่อตั้ง ขึ้นแล้วโดย รอบด้วย กฎหมาย กฤษฎีกา สัมครเป็น สมารึก พรรคการเมือง โดยไม่ ค้องหวาดกลัว ว่าจะมีผิดทาง อาญาฐานเป็นพรรคของตมกมที่ ไม่ได้จดทะเบียน

(๒) ให้ประชาชนทราบกำหนดนโยบายของพรรคการเมืองอย่างถูกต้องแน่นอน เพื่อจะได้ตัดสินใจว่าจะควรสมัครเป็นสมาชิกพรรคการเมืองใดหรือไม่ หรืออย่างน้อยในการเลือกตั้งทั่วไปคราวหน้าซึ่งจะได้กระทำในเวลาอีกหนึ่งมีเศษนั้น เราจะลงคะแนนเสียงสนับสนุนพรรคการเมืองใด ทั้งนี้ เพื่อให้การเลือกตั้งเป็นไปโดยคำนึงถึงกำหนดนโยบายยิ่งกว่าคัวบุคคลผู้สมัครเข้าเลือกตั้ง อันเป็นวิถีทางประชาธิปไตย ซึ่งบุคคลควรสนับสนุนพรรคการเมืองที่เรารอบด้วยในกำหนดนโยบายทางการเมือง เศรษฐกิจ และ สังคม.



อำนาจอธิปไตยเป็นของปวงชน

ท่านชยามีความรู้อยู่

ในเรื่องของรัฐสภา

โปรดอ่าน

รัฐสภาสาร



LIIRT

ถ้าท่านจะเดินทางไปต่างประเทศ

โปรดติดต่อ

ธนาคารแห่งประเทศไทย - เพื่อการลดอัตรากรรม

และพาณิชย์กรรม จำกัด

เรื่อง

เงินต่างประเทศทุกสกุล

ฉะฉวน และ รวดเร็ว



กนนราชดำเนิน พระนคร **บ. บ. ต.** โทรศัพท์ ๒๔๖๕๑, ๒, ๓,

ตมต.นครหลวงเขยนตำหนักเกษม

คุณภาพดี ราคาถูก

จำหน่ายที่

ร้านสรรพสินค้า อ.จ.ต.

ถ้าจะซื้อไปเพื่อจำหน่าย โปรดติดต่อที่แผนกกระจ่าย

อาคาร ก. สี่แยกคอกวัว

จะได้ราคาพิเศษ



LI RT

งานของ
สภาผู้แทนราษฎร



บันทึกการประชุมสภาผู้แทนราษฎร

ครั้งที่ ๖/๒๕๕๗ (วิสามัญ ๒) ชุดที่ ๓

วันพฤหัสบดี ๘ ธันวาคม พุทธศักราช ๒๕๕๗

ณ พระที่นั่งอนันตสมาคม

เริ่มประชุมเวลา ๘.๕๐ นาฬิกา

ประธานสภาผู้แทนราษฎรกล่าวเปิดประชุม และแจ้งเรื่องให้ที่ประชุมทราบดังต่อไปนี้

๑. ได้รับใบจากัดมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ๘ ท่าน รอตการปรชุมสภาผู้แทนราษฎรตลอดสมัยประชุมวิสามัญนี้ คือ ๑. พันเอก เพ็ญ ฤทธิรงค์ มาชิกสภาผู้แทนราษฎรประเภทที่ ๒ ๒. นายราชนฤพร ไชยคำมิ่ง (กาฬสินธุ์) ๓. นายประดาด ไชยะโท (ยะลา) ๔. นายสิริคุณ อินทราวุธ (เชียงใหม่) ๕. นายฉันทน์ จันทร์กรม (ร้อยเอ็ด) ๖. นายฉันทน์ อภิรมย์



LIRT

(นครศรีธรรมราช) เนื่องจากไปต่างประเทศ และ ๘. พระพิพิธภักดี (บัคคาน) เนื่อง
จากป่วย

ที่ประชุมอนุมัติ

๖. ได้รับ หนังสือจาก ประธานกรรมการ วิสามัญ พิจารณาร่าง พระราชบัญญัติ
ประมาณประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๔๘๘ แจ้งว่า ได้มีกรรมการขอออกจากกรรมการ
คณะ ๑. ท่าน คือ พระราชธรรมเทศ

ที่ประชุมรับทราบ และได้ลงมติเลือกคณบดี นายชยวัจน์ อินทพันธ์ เป็นกรรมการ
แทน

กรณีแล้ว ประธานสภาผู้แทนราษฎร ได้เสนอให้ ที่ประชุมรับของรายงานการประ
ษณสภาผู้แทนราษฎร ครั้งที่ ๔/๒๔๘๘ (วิสามัญ ๒) ชุดที่ ๑

ที่ประชุมได้รับของรายงานการประชมครั้ง

คองจากนั้น ประธานสภาผู้แทนราษฎร ได้อนุญาตให้สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรตั้งกระ
การรัฐมนตรีได้รวม ๕ กระทั่ง คือ

๑. กระทั่งถามคอง ของ นายฮารีย์ คัมภีเจรกุล (นครราชสีมา) เรื่อง ม
อภิปรายท้องตนามทอง

๒. กระทั่งถามคอง ของ นายมาก เงินทาบ (มหาสารคาม) เรื่อง เกี่ยวกับคน
รัฐประหาร

๓. กระทั่งถามคอง ของ นายเห็ดอม พันธุภักษ์ (สุรินทร์) เรื่อง เกิดไร้ทพิ
ในท้องที่จังหวัดสุรินทร์

๔. กระทั่งถามคอง ของ รุณวิเศษครุณการ (เพชรบุรี) เรื่อง น้ำท่วมระ
จังหวัดเพชรบุรี

๕. กระทั่งถามคอง ของ นายเพทาย อมาตยกุล (พระนคร) เรื่อง การช่วยเหลือ
นักเรียนที่เรียนอยู่ในต่างประเทศ



เนื่องจากประธานสภาผู้แทนราษฎรและรองประธานสภาผู้แทนราษฎรคนที่ ๑ มีกิจธุระ
ผู้ทำราชการแทนประธานสภาผู้แทนราษฎรคนที่ ๒ จึงดำเนินการประชุมแทน
ผู้ทำราชการแทนประธานสภาผู้แทนราษฎรคนที่ ๑ ที่ประชุมพิจารณาร่างพระราชบัญญัติ
(ฉบับที่...) พ.ศ. ๒๔... ซึ่งคณะกรรมการวิสามัญพิจารณาเสร็จแล้ว
ที่ประชุมได้พิจารณาว่าร่างพระราชบัญญัติฉบับนี้ ในวาระที่ ๒ จนจบร่าง และในวาระ
สุดท้ายให้ประกาศใช้เป็นกฎหมายได้.

เลิกประชุมเวลา ๑๑.๓๐ นาฬิกา
เจริญ ปันฑโร
(นายเจริญ ปันฑโร)
เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

กระทู้ถาม

คราวประชุมสภาผู้แทนราษฎร ครั้งที่ ๖ (วิสามัญ)
พฤหัสบดีที่ ๘ ธันวาคม ๒๔๙๔

กระทู้ถาม เรื่อง มติอภิปรายท้องสนามหลวง ของ นายอารีย์ ต้นทิเวชกุล
(นายอารีย์ ต้นทิเวชกุล) ตั้งถามนายกรัฐมนตรี ดังนี้
ด้วยปรากฏว่า ภายหลัง นายกรัฐมนตรีได้บันทึก "เห็นชอบด้วย" ในรายงานมติ
อภิปรายท้องสนามหลวงของผู้อำนวยการจังหวัดพระนคร ซึ่งในการอภิปรายนั้น ผู้อภิปรายได้



รอมคิกจากประธานผู้มาพิงการอภิปราย ในอันที่จะให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข
พ้นจากตำแหน่ง กรณีเช่นนี้ยอมทำให้เกิดการวิพากษ์วิจารณ์กันมากในที่ต่าง ๆ โดยเฉพาะ
เกี่ยวกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข อันเป็นผลเสียหายต่อกรมตำรวจได้
เพื่อให้แจ้งชัดในบันทึกนั้น ข้าพเจ้าขอเรียนตามว่า

- ๑. ตามที่ปรากฏว่า ๑๗๗๖ ได้บันทึก "เห็นชอบด้วย" ตามรายงานการอภิปราย
ที่ลงนามลงนามที่จะให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขพ้นจากตำแหน่ง เป็นความ
หรือไม่ แต่มีความหมายอย่างไร
- ๒. ๑๗๗๖ ก็หรือไม่ว่ามติของผู้พิงการ อภิปราย ซึ่งมีผู้ จ.ศ.ร.ม. แคนดะกราก เป็น
มหาชน ควรแก่การรับฟังและปฏิบัติตาม

จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี ตอบว่า

- ๑. ข้าพเจ้าได้บันทึกไปดั่งนั้นจริง ที่ข้าพเจ้าเห็นชอบกับมติของ ที่ลงนามลงนาม
ให้ให้รัฐมนตรีประยูรออก แต่ว่าเนื่องมาจากสาเหตุที่ข้าพเจ้าเสนอเช่นนั้นก็หมายความว่า
รัฐมนตรีประยูรปลดปล่อยผู้เป็นโรคเรื้อนออกมา ข้าพเจ้าก็จะเสนอให้รัฐมนตรีประยูรออก แต่
เราไม่ได้ปลดปล่อยผู้เป็นโรคเรื้อนออกมา ข้าพเจ้าจึงไม่ได้บอกให้เราออก
- ๒. การประชุมที่ลงนามลงนามนั้น ข้าพเจ้าก็ถือว่าเป็นเพียงของประธานลงนามหนึ่ง
จำนวน ๑๑ จังหวัด ไม่ได้ถือว่าเป็นมติของมหาชน

กระทู้ถาม เรื่อง เกี่ยวกับคณะรัฐประหาร ของ นายนาถ เงินทาบ (มหาสารคาม)
ตั้งถามนายกรัฐมนตรี ดังนี้

คณะรัฐประหารยอมมีบทบาทสำคัญยิ่งในการปกครองบ้านเมืองในปัจจุบัน ข้าพเจ้า
จึงใคร่ขอเรียนถามว่า



การปรับปรุงราชการในตำแหน่งที่สำคัญ จำต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะ
ที่ปรึกษาด้วยหรือไม่ ประการใด

จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี ตอบว่า การปรับปรุงตำแหน่ง
การในตำแหน่งที่สำคัญนั้น ทางรัฐบาลได้ยึดถือปฏิบัติตามกฎหมาย ก.ส.

ถาม เรื่อง เกิดไข้ทรพิษในท้องที่จังหวัดสุรินทร์ ของ นายเหลื่อม พันธฤกษ์
(สุรินทร์) คณะรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข ดังนี้

๑. ในระหว่างฤดูร้อนที่แฉะมานี้ ไข้ทรพิษได้ระบาดขึ้นในท้องที่จังหวัดสุรินทร์
หรือไม่ ถ้าจริง รอกทราบว่ามีราษฎรเกิดโรคระบาดนี้จำนวนเท่าใด และตายเท่าใด
๒. โรคไข้ทรพิษระบาดครั้งนี้ ท่านทราบว่าเป็นครั้งแรกและเกิดขึ้นมาอย่างไร และ
ต้องการโครงการป้องกันมิให้โรคนี้เกิดระบาดซ้ำอีกในภายหน้าอย่างไร
๓. ท่านมีนโยบายปรับปรุงแพทย์ประจำตำบล และ ส่งอาสาประจำตำบลให้มี
ประสิทธิภาพในการช่วยเหลือประชากรราษฎร ในการอนามัยรักษาพยาบาลให้ดียิ่งขึ้นอย่างไร

พลโท ประยูร ภมรมนตรี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข ตอบว่า

๑. ได้มีไข้ทรพิษเกิดขึ้นจริงในท้องที่จังหวัดสุรินทร์เมื่อเดือนพฤษภาคมปี ๒๔๘๘ มี
ผู้ป่วยทั้งสิ้นรวม ๑๘ ราย ไม่มีตาย
๒. ความทาง สอบสวน ปรากฏว่า ได้มี ไข้ทรพิษ เกิดขึ้น ระบาดใน ประเทศ กัมพูชา
ที่ติดต่อกับเรา มา จังหวัด บุรีรัมย์ก่อน แล้วก็ ไล่ลงมา มาถึง จังหวัดสุรินทร์ จากอำเภอ
กันทรวิชัย และขณะนั้นโรคสงบแล้ว ในด้านทางป้องกัน ได้ส่งเจ้าหน้าที่กรมอนามัย
ไปช่วยด้วยหมอนศึกษาทำการร่วมกับเจ้าหน้าที่ของจังหวัดด้วยการ โฆษณา ภาพยนตร์เอกสาร
บรรยายบรรยายถึงเรื่องการติดต่อของโรคไข้ทรพิษ และให้ทำการปลูกฝีป้องกันและระดม

ให้มีการปลูกฝีในท้องถิ่นจังหวัดสุรินทร์ตั้งแต่วันที่ ๖๔,๐๐๐ คนเศษ และก
ระดมการปลูกฝีต่อไป ในขณะที่ในด้านการป้องกันมิให้โรคเกิดขึ้นนักได้ให้สถานีอ
ตาง ๆ ในท้องถิ่นจังหวัดเหล่านั้นทำการปลูกฝีให้มากที่สุดเท่าที่พึงจะทำได้ โดยเฉพาะขอ
ให้สอดคล้องในความจำเป็นอยู่ของท้องถิ่นในจังหวัดที่กล่าวมานั้นอย่างใกล้ชิดเป็นพิเศษ

๓. กระทรวงสาธารณสุขมีนโยบายที่จะ ปรับปรุงแพทย์ประจำตำบลโดยอบรม
สมัครภาพค้ำจุนเพื่อช่วยเหลือแนะนำประชาชนเกี่ยวกับการอนามัย และจัดให้มีการอ
แพทย์ประจำตำบลจังหวัดต่าง ๆ ในภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ๑๕ จังหวัดในปีที่แถมมา
ในปี พ.ศ. ๒๔๘๘ ซึ่งการอบรมในปี ๒๔๘๘ ได้ทำการอบรมแพทย์ประจำตำบล ๑๐๓๖
และในปี ๒๔๘๘ มี ๘๘๐ คน

กระทู้ถาม เรื่อง นำท่วมชาวจังหวัดเพชรบุรี ของ ขุนวิเทศคุณการ (เพชรบุ
คิงถามรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตร ดังนี้

๑. ในเดือนตุลาคมนี้ นำได้ท่วมทั่วทั้งจังหวัดเพชรบุรี ทำให้การทำนาทุกอ่า
เดียวหาย นำได้ท่วมทั่วไปแม้กระทั่งบนภูเขา รัฐบาลทราบหรือไม่ และนำได้ท่วมอยู่หลาย
เดือนตลอดแล้ว ราษฎรชาวนำได้จะเสียหายหมดทั้งจังหวัด ถ้าเหตุแห่งนำท่วมนี้ รัฐบาล
ทราบหรือไม่ว่า มาจากเหตุอันใด ทว่าในจังหวัดอื่น ๆ แม้ฝนจะตกหนักเท่าไร น้ำก็ไม่
ท่วมทั่วทั้งเมืองเช่น

๒. ทว่ารัฐบาลทราบถึงเหตุอันใด ๒. ความขรรคมตาแล้วราษฎรยอมยกน้ำแต่เค
มาถึงเดือน ๒ ขอมส่งสอที่จะหน้ำท้นแล้ว แควราษฎรทมน้ำทำนาแต่แรก ๆ ไม่ เป็นเท
มีเรือนเพชรบุรีน้ำได้แต่ไม่มีท้นบนถนนน้ำทางคอนโคกคอกหนึ่ง เมื่อเรือนเพชรบุรีน้ำ
น้ำไหลตงทะเลหมก บัดถายท่านผู้ว่าราชการจังหวัดได้ทำท้นน้ำได้ สอทำนาได้บ้าง มีนท
พึ่งเดียวแล้ว จึงขอทราบจาท่างรัฐบาลจะจัดทำท้นบถาวร ทางคอนโคกของแม่น้ำเพชรคา
พระณมเคยยื่นคำร้องไว้คือรัฐมนตรีกระทรวงเกษตร จะได้หรือไม่ เพราะเหตุใด.



จอมพล ผิน ชุณหะวัณ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตร ตอบว่า ในเรื่อง
น้ำท่วมในภาคเหนือหรือไม่นั้น กระทรวงเกษตรได้เอาใจใส่เป็นพิเศษ เพราะจำแนกพื้นที่
ภัยน้ำท่วมของราษฎรได้เป็นอย่างดี แต่โดยที่น้ำท่วมเพชรบูรณ์ราษฎรนั้น นับว่าเป็น
ภัยด้วย ซึ่งกระทรวงเกษตรจะขอชดเชยรายละเอียด ดังนี้

๑. รัฐบาลทราบที่น้ำท่วมจังหวัดเพชรบูรณ์ในเดือนตุลาคม แต่ไม่ท่วมทั้งจังหวัด
น้ำท่วมอำเภอไม่เสียหายทั้งหมด แต่ก็ไม่ท่วมจนถึงบนภูเขา ในเดือนตุลาคมนี้ น้ำท่วม
ครั้ง คือระหว่างวันที่ ๕ ตุลาคม น้ำฝนตกสูงประมาณ ๑๗๐ มิลลิเมตร ระหว่างวันที่ ๑๒
ถึง ๑๕ ตุลาคม พุทธศักราช ๒๔๘๘ น้ำฝนตกหนักวัดได้สูงถึง ๑๖๕ มิลลิเมตร และในวันที่ ๑
ถึง ๖ พฤศจิกายน พุทธศักราช ๒๔๘๘ น้ำฝนตกวัดได้ถึง ๘๐ มิลลิเมตร น้ำที่อยู่ใน
เขื่อนประจวบคีรีขันธ์ ๑๔๖,๓๐๐ ไร่ เสียหายในที่สุดประมาณ ๑๕ เปอร์เซ็นต์ ส่วนนา
ในเขตประจวบคีรีขันธ์ในเขตอำเภอเขาย้อยคิดต่ออำเภอปากท่อ เสียหายเพียงเล็กน้อย ในท้องที่
อำเภอเขาย้อย เสียหายเล็กน้อย ที่เสียหายมาก คืออำเภอบ้านลาด อำเภอเมืองและอำเภอ
หนองบัว แต่ก็ไม่เสียหายทั้งหมด รวมเสียหายประมาณ ๕๐ ถึง ๗๐ เปอร์เซ็นต์ ถ้าหาก
ภัยน้ำท่วมทางรัฐบาลได้ทราบล่วงหน้าแล้วโดยทางอุษนิษมวิทยา และได้ประกาศให้
ราษฎรทราบล่วงหน้า โดยประกาศของกรมอุษนิษมวิทยา ครั้งที่ ๓ เมื่อวันที่ ๑๒ และวันที่
๑๕ ตุลาคม พุทธศักราช ๒๔๘๘ ว่าจะมีลักษณะอากาศร้ายจากคลื่นพายุที่เกิดขึ้นในบริเวณ
ไทย ฝนจะตกหนักจากจังหวัดเพชรบูรณ์ลงไปทางใต้ ครั้งที่ ๒ เมื่อวันที่ ๘ ตุลาคม พุทธ
ศักราช ๒๔๘๘ อากาศได้ทวีความร้ายแรงขึ้น เนื่องจากแนวปะทะของอากาศฝ่ายเหนือและใต้
รุนแรงมาก จึงทำให้ฝนตกหนักและทวีความรุนแรงยิ่งขึ้น และตกหนักติดต่อกันหลายวัน
หนักมากที่สุดน้ำฝนวัดได้ถึง ๑๖๕ มิลลิเมตร ซึ่งฝนตกหนักขนาดนี้ไม่เคยมีมาแต่ก่อน
ในเหตุให้น้ำท่วมจังหวัดเพชรบูรณ์มาจนถึงในขณะนี้ จึงนับว่าเป็นระดับน้ำที่สูงที่สุดในระยะ
ที่ผ่านมาแล้ว ครั้งที่ ๓ เมื่อวันที่ ๓ ถึงวันที่ ๖ พฤศจิกายน เกิดอากาศร้ายอีกเนื่องจาก



แอนติบอดีที่มาจากประเทศจีนได้ถูกกำลังเจ้าปกคลุมประเทศไทย จึงทำให้กระแสด้าน
 วัคซีนเหล่านี้ประเทศไทยแรงจัด เป็นเหตุให้ฝนตกหนักอีกครั้งหนึ่งและทำให้ระดับน้ำที่ลดลง
 แล้วกลับสูงขึ้นอีกครั้งหนึ่ง แต่ค่ากว่าครั้งที่สองมาก บัดนี้ ได้ลดลงสู่สภาพปกติแล้ว
 คือไปนี้สายฝนจะเคลื่อนลงไปทางใต้ทุกที โอกาสที่จะมีฝนตกในลุ่มแม่น้ำเพชรบุรีก็จะน้อย
 หรือไม่มีเลยในปีนี้ การที่เกิดฟ้าฝนวิปริตเช่นนี้ก็เป็นภัยธรรมชาติ ซึ่งเป็นภาระหนักแต่
 ไม่ได้และเกิดอยู่ทุกยุคทุกสมัย และทางรัฐบาลก็ได้พยายามช่วยเหลืออยู่ทุกวิถีทาง

อนึ่ง ตามที่ท่านสมาชิกผู้เกี่ยวข้องถามว่า ทำไมจึงหวิดอื่น ๆ แม้ฝนจะตกหนักแต่
 น้ำก็ไม่ท่วมทั่วเมืองเช่นนี้ ขอเรียนว่า เนื่องจากภูมิประเทศของลุ่มแม่น้ำเพชรบุรีมีที่ราบน้ำ
 ในตอนต้นน้ำมากถึง ๓,๒๐๐ ตารางกิโลเมตร และมีส่วนลาดชันแค่แม่น้ำเพชรไม่ใหญ่พอที่
 ระบายน้ำจำนวนมาก ๆ เช่นนี้ ไปลงทะเลได้ทันที จึงทำให้มีน้ำขังและท่วมพื้นที่ลุ่มราบริมฝั่งแม่น้ำ
 ทั่ว ๆ ไปโดยเฉพาะจังหวัดเพชรบุรีคราวันฝนตกหนักหลายวันติด ๆ กัน และบางวันน้ำฝนวัด
 ถึง ๓๖๕ มิลลิเมตรเช่นนี้ ถ้าฝนตกขนาดหนักในจังหวัดใดที่ย่อมจะทำให้เกิดอุทกภัยได้เช่นที่
 กัน ในเขตจังหวัดเพชรบุรี มีพื้นที่ทั่ว ๆ ไปเป็นที่ลาดชันมาก น้ำจึงได้ไหลลงสู่ทะเลได้รวดเร็ว
 และเมื่อฝนหยุดตกในตอนต้นแม่น้ำแล้ว น้ำก็ไม่ท่วมอยู่นานวัน

๒. การทำนาคตาม ปกติ ของจังหวัด เพชรบุรี ล้วนมาก การทำนาคตามปกติ ของจังหวัด
 เพชรบุรี ล้วนมากก็มีการขุดประธาณเริ่มในเดือนมิถุนายน เมื่อฝนตกคองตามฤดูกาล แต่
 ฝนดำไปการทำนาคดำไปด้วย จึงไม่เป็นที่แน่นอนในการเริ่มกันแต่จะอยู่ในระหว่างเดือนมิถุนา
 ถึงเดือนสิงหาคม ครั้นเมื่อรัฐบาลมาเปิดโครงการขุดประธาณที่ เพชรบุรีและเมื่อ โครงการ
 ประธาณเสร็จแล้ว เนื้อที่นาอยู่ในเขตโครงการก็จะเริ่มทำนาได้ตั้งแต่ เดือนมิถุนายนเป็นต้น
 แม้ว่าจะไม่มีฝนตก ขุดประธาณก็ดำนาปลูกกันทั่วใน แม่น้ำเพชร ให้มีระดับสูงจนพอ แต่
 ง่ายเข้าไปในคลองส่งน้ำ ง่ายไปให้เนื้อที่นา ชาวนาก็เริ่มไถนาหว่านปักดำได้ โดยไม่ต้องรอ
 ล้วนที่อยู่นอกโครงการขุดประธาณก็คงเป็นไปตามธรรมชาติแต่เดิมมา ดังนั้นเมื่อปีใดถึงฤดู



ที่ไม่มีฝนตกความอุทกภาพ รัฐบาลก็ได้ให้กรมชลประทานช่วยเหลือ โดยจัดตั้งเครื่อง
สูบน้ำมากมาช่วยเหือดธารณาเพื่อจะได้เริ่มทำนาต่อไป ดังเช่นที่ได้เคยช่วยเหลือมาแล้ว
ให้สร้างงานบถารที่ ได้เรือแพรลงไปนั้น ทำนบสร้างใหม่ก็ไม่ได้ทำให้มีน้ำเพิ่มจำนวน
ด้วยเหตุเพราะปลูกได้ โดยทั่วถึงในฤดูกาลนั้นแปร ซึ่งไม่ต่างกับการสร้างงานชลประทาน
โดยด้วยการสูบน้ำดังที่เคยได้กระทำมาแล้ว กวรมแก้ไขให้มีน้ำสำรองไว้จ่ายเมื่อขาดฝน
ชลประทานกำลังได้ ค่าเนนการดำรงคงถานที่ ที่สร้างอ่างเก็บน้ำ ขนาดใหญ่ ได้ข้างต้นแม่น้ำ
แล้ว ซึ่งสามารถจะเก็บน้ำที่จะทำให้เกิดอุทกภัยได้ในอ่างดังกล่าว ปล่อยให้ไหล
ความคองการได้ตัดตบปี เป็นการบรรเทาความขาดแคลนน้ำในฤดูแล้ง นอกจากนี้ยัง
ผลิตไฟฟ้าน้ำตกสำหรับใช้ในการอุตสาหกรรมที่จะเกิดขึ้นในภายหลังได้อีกด้วย เมื่อได้
อ่างเก็บน้ำแล้วเรียบร้อยแล้ว ปัญหาการขาดแคลนน้ำและอุทกภัยก็จะลดน้อยลงหรือ
หมดเลย

ตาม เรื่อง การช่วยเหลือนักเรียนที่เรียนอยู่ในต่างประเทศ ของ นายเพทชาย
กัญกุล (พระนคร) ตั้งถามนายกรัฐมนตรี ดังนี้

เนื่องด้วยการปรับปรุงอัตราการแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศใหม่ เป็นเหตุให้
นักเรียนที่ไปทำการศึกษาที่ต่างประเทศได้รับความเดือดร้อน เพราะมิได้เตรียมการรับเรื่อง
กรณีจึงขอประทานทราบเรียนถามว่า

๑. ในขณะนี้ได้มีนักเรียนที่ออกไปเรียนในต่างประเทศด้วยทุนส่วนตัวและทุนรัฐบาล
เพื่อให้ มีประเภทละจำนวนเท่าใด ได้รับการช่วยเหลือในเรื่องการเงินอย่างไร
๒. เนื่องจากการแลกเปลี่ยนเงินมีอัตราสูงขึ้น นักเรียนที่ไปเรียนโดยทุนส่วนตัว ไม่สามารถ
เดินทางไปได้ ได้เดินทางกลับมีจำนวนเท่าใด ทางราชการได้จัดการช่วยเหลือไปแล้วประการใด
๓. ปัจจุบันนี้รัฐบาลมีนโยบายเกี่ยวกับการส่งนักเรียนไปเรียนต่างประเทศอย่างไร

จอมพลอากาศ ฟั้น วัฒนภาส กุทชาคนิ รองนายกรัฐมนตรี ตอบว่า

๑. นักเรียนทุน ส่วนตัว รวม ข้าราชการ และ นักเรียน ทุน รัฐบาล ที่ ไป ศึกษา ใน ประเทศ มั่งคั่ง

ก. นักเรียนทุนส่วนตัวรวมทั้งสิ้น ๓,๕๓๐ คน

ข. ข้าราชการรวมอยู่ทั้งสิ้น ๒๘๔ คน

ค. นักเรียนทุนรัฐบาลที่มั่งคั่งแล้ว รวมทั้งที่ กำลังจะเดินทางไปใหม่มี ๓๖๔ คน

ง. การ ช่วยเหลือ นักเรียน ทุนส่วนตัวและ ข้าราชการไปศึกษา ทาง รัฐบาล

ช่วยเหลือออกค่าใช้จ่ายแก่ผู้ที่ได้แลกเปลี่ยนคร่ำคร่าต่างประเทศในอัตราราชการอยู่เดิมแล้ว ในอัตรา ๕ บาท หรือปอนด์ละ ๓๑.๕๐ บาท เริ่มตั้งแต่ พ.ศ. ๒๔๘๘ เป็นต้นไป

นอกจากนี้ยังให้ค่าแลกเปลี่ยนทางกัมและค่าขนส่งเรือในอัตรา ของราชการ ตามเดิมด้วย ส่วนนักเรียนรัฐบาลนั้น รัฐบาลเป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายให้ทั้งสิ้น

๒. ในขณะนี้ยังไม่มื่อนักเรียนที่เรียนทุนส่วนตัวต้องเดินทางกลับ เพราะไม่สามารรถเดินทางออกไป เนื่องจากอัตราแลกเปลี่ยนสูงขึ้น ทั้งนี้เนื่องจากนักเรียนราชการได้รับช่วยเหลือตามที่กล่าวมาแล้วในข้อ ๑ ง.

๓. รัฐบาลมีนโยบายเกี่ยวกับการส่งนักเรียนไปศึกษา คือ เนื่องจากประเทศของเรายัง มีความต้องการ ผู้ ดำเนิน การ ศึกษา จาก ต่างประเทศ เข้ามา ข้าราชการ หรือ ประกอบ การ อย่างอื่น ให้กว้างขวางยิ่งขึ้น เพราะฉะนั้นรัฐบาลจึงส่งเสริมให้มื่อนักเรียนออกไปศึกษาวิชา ต่างประเทศโดยวิธี

๑) ส่งมอบรางวัล เพื่อส่ง นักเรียน ของ รัฐบาล ออกไป ศึกษา ความ ความ ต้องการ ของ กระทรวงทบวงกรมต่าง ๆ

๒) เปิดโอกาสให้ข้าราชการไปศึกษาโดยทุนส่วนตัวเพื่อหา วิชาความรู้ได้คนแต่



โดยรณการการออกทางหนึ่งด้วย โดยรัฐบาลสนับสนุนให้จ่ายเงินเดือนเต็มในระหว่าง
การศึกษา

๓) รับฝากนักเรียนทุนดองตัวไว้ในความดูแลของ ก.พ. ซึ่งในการนี้รัฐบาลได้จัดให้
สถานมีผู้ดูแลนักเรียนชนในต่างประเทศ เฉพาะในประเทศที่มีนักเรียนเป็นจำนวนมากเพื่อ
คุ้มครองการศึกษา ความประพฤติ ตลอดจนค่าใช้จ่ายของนักเรียน.



องค์การนำตาลไทย

สังกัดกรมโรงงานอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม
ประกอบอุตสาหกรรมนำตาลทรายขาวและทรายแดง

สาขา

- | | |
|-------------------------------|--------------------|
| (๑) โรงงานนำตาลไทยลำปาง | จังหวัดลำปาง |
| (๒) โรงงานนำตาลไทยอุดรธานี | จังหวัดอุดรธานี |
| (๓) โรงงานนำตาลไทยขอนแก่น | จังหวัดขอนแก่น |
| (๔) โรงงานนำตาลไทยอุดรราชธานี | จังหวัดอุดรราชธานี |
| (๕) โรงงานนำตาลไทยนครราชสีมา | จังหวัดนครราชสีมา |
| (๖) โรงงานนำตาลไทยบางพระ | จังหวัดชลบุรี |

พลเอก สวัสดิ์ สวัสดิ์ธรรมรงค์
ประธานกรรมการ

นายเลียม พงษ์โสภณ
ผู้อำนวยการ

สำนักงานกลางตั้งอยู่ ณ ที่เลขที่ ๑๗/๕๓๓ ถนนมหาไชย พระนคร
โทรศัพท์ ๒๒๘๗๒-๒๓๖๖๖ โทรเลข "นำตาล"



LIERT

เครื่องกำเนิดไฟฟ้าที่เด่นหน้าหน้า

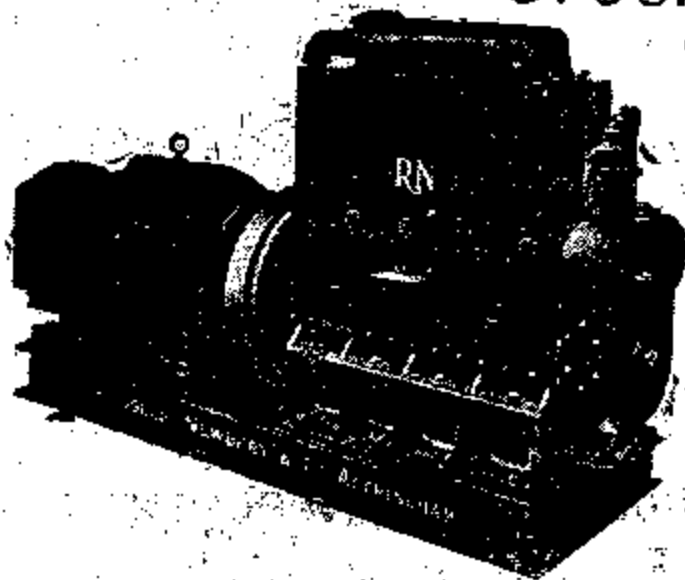
คือ

โรสเชส นิวเบอริ

ของ อังกฤษ

มีชื่อเสียงที่สุด

ในประเทศอังกฤษ



องค์การรัฐบาล และ
เทศบาลได้สั่งซื้อ
แล้วจำนวนมาก,

คุณภาพเยี่ยม

มีขนาดตั้งแต่ 6 ถึง 100 กิโลวัตต์

หมุนรอบช้า แข็งแรง ทนทาน ใส่น้ำมันน้อย

บริษัทมีสัญญาประกัน

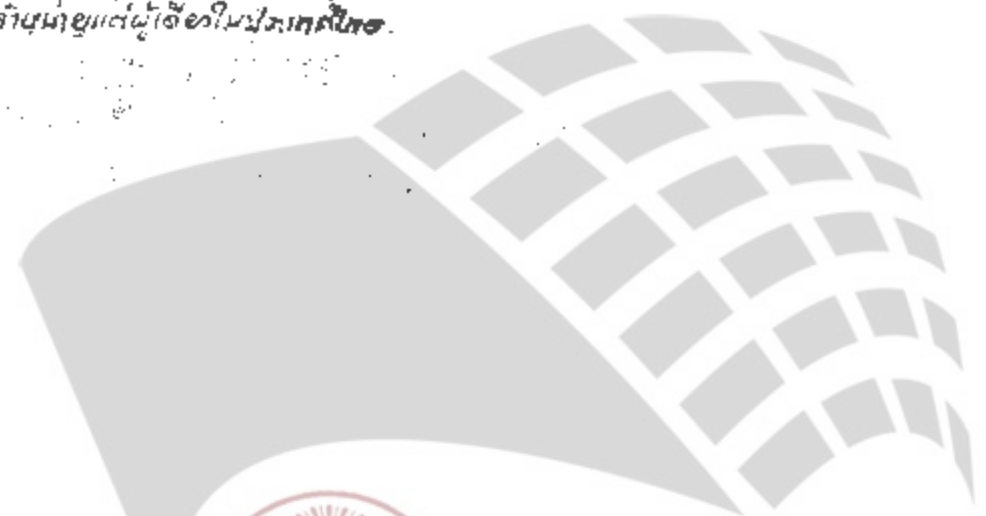
มีนายช่างทำการติดตั้งให้เป็นที่เรียบร้อย

ท่านที่สนใจโปรดติดต่อได้ที่

บริษัท อักษรพาณิชย์ จำกัด

สุขุมยอด พระนคร โทร. ๒๓๐๕๘

ผู้แทนจำหน่ายผู้เดียวในประเทศไทย



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand



ประกาศ

สมเด็จพระศรีสวรินทิราบรมราชเทวีพระพันวัสสาอัยยิกาเจ้า สวรรคต

นายกรัฐมนตรี ในตำแหน่งบังคับบัญชาสำนักพระราชวัง รับสนองพระบรมราชโองการเห็นชอบดำริ ให้ประกาศว่า

สมเด็จพระศรีสวรินทิราบรมราชเทวี พระพันวัสสาอัยยิกาเจ้า ประชวรสวรรคตด้วยเหตุชวย โดยพระอาการสงบ วันที่ ๑๗ ธันวาคม ๒๕๒๘ เวลา ๒ นาฬิกา ๑๖ นาที ณ สำนักวังสระปทุม

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงเศร้า悼พระราชมารดาเป็นอย่างยิ่ง และทรงปลงพระศพโดยพระกรุณาธิคุณที่ใต้ทรงอุปถัมภ์บำรุงพระองค์ และสมเด็จพระบรมเชษฐาธิราช พระบาทสมเด็จพระปรเมนทรมหาอานันทมหิดล ทรงแคยงทรงพระเยาว์ตลอดมา นับว่าทรงมีพระคุณเป็นเอนกปริยาย และโดยที่ทรงเป็นสมเด็จพระอัยยิกาเจ้า บรมราชูปถัมภ์โดยตรง และมีพระจริยาวัตรคงอยู่ในศีลธรรมและขนบธรรมเนียมอย่างมั่นคง เป็นที่เคารพศรัทธาอย่างยิ่งของ



LIART

Legislative Institutional Repository of Thailand

พระองค์ และสมเด็จพระบรมเชษฐาธิราช ตลอดจนพระบรมวงศานุวงศ์ทั้งปวง จึงมีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ดำเนินพระราชวังสุโขทัย พระบรมศพ ถวายพระเกียรติยศตามประเพณีพระบรมศพสมเด็จพระอัครมเหสี ประดิษฐานพระบรมศพ ณ พระที่นั่งดุสิตมหาปราสาท

อนึ่ง ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้พระบรมวงศานุวงศ์ และข้าทูลละอองธุลีพระบาทในราชสำนักไว้ทุกข์ถวายมีกำหนด ๓๐๐ วัน ตั้งแต่วันเสด็จสวรรคตเป็นต้นไป

ดำเนินพระราชวัง
วันที่ ๓๗ ธันวาคม ๒๕๕๒

ประกาศสำนักคณะรัฐมนตรี

เรื่อง สมเด็จพระพันวัสสาอัยยิกาเจ้าเสด็จสวรรคต

ด้วยสมเด็จพระศรีนครินทราบรมราชเทวี พระพันวัสสาอัยยิกาเจ้า ได้เสด็จสวรรคตเมื่อวันที่ ๓๗ ธันวาคม ๒๕๕๒ เวลา ๒.๓๖ น. คณะรัฐมนตรีจึงลงมติให้ตั้งวันที่ราชการทุกแห่งงดธงครึ่งเสา เพื่อเป็นการถวายความอาลัย ๑ วัน คือ วันที่ ๓๗, ๓๘, ๓๙ ธันวาคม ๒๕๕๒ และให้ข้าราชการไว้ทุกข์มีกำหนด ๓๐ วัน ตั้งแต่วันที่ ๓๗ ธันวาคม ๒๕๕๒ เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๓๗ ธันวาคม ๒๕๕๒

จอมพล ๘. รุณทระวิน

รองนายกรัฐมนตรี

รักษาราชการแทนนายกรัฐมนตรี



นายกรัฐมนตรีและคณะเดินทางไปเยี่ยมประเทศพม่า

จอมพล ป. พิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี และท่านผู้หญิงละเอียด พิบูลสงคราม
พร้อมด้วยคณะ ซึ่งไปเยี่ยมประเทศพม่า และร่วมในพิธีฉัตรตั้งกายนา สมัยที่ ๕ ตามคำเชิญ
ของนายกรัฐมนตรีแห่งสหภาพพม่า ได้เดินทางโดยเครื่องบินของบริษัทเดินอากาศไทยจาก
สนามบินกองทัพอากาศดอนเมืองเมื่อวันที่ ๒๔ ธ.ค. ๒๕ ๑๗๓๓ ๘.๕๐ น. มีคณะรัฐมนตรี ๘ นาย
และแทนราษฎร คณะทูตานุทูตต่างประเทศ ข้าราชการทั้งฝ่ายทหาร ตำรวจ พลเรือน และ
สื่อมวลชน ได้ไปส่งที่สนามบินอย่างคับคั่ง

ก่อนไปถึงสนามบินดอนเมือง นายกรัฐมนตรีและท่านผู้หญิงได้ ไปสักการพระพุทธรูป
ที่วัดพระศรีรัตนศาสดาราม, วังพวงมาดา ณ อนุสาวรีย์ทหารอาสา
สนามโลกครั้งที่ ๑, วังพวงมาดา ณ อนุสาวรีย์ชัยสมรภูมิ, สักการพระตำหนักชาลุมพิน ๒๕
มิถุนายน และอนุสาวรีย์ คุณคา ณ วัดพระศรีมหาธาตุ, วังพวงมาดาอนุสาวรีย์
สมเด็จพระเจ้าตากสิน และอนุสาวรีย์ทหารอากาศตามลำดับแล้ว จึงได้ไปถึงตึกกองบัญชาการกองทัพอากาศ
เพื่อปฏิบัติภารกิจตามหน้าที่ที่ได้รับมอบหมายแล้ว นายกรัฐมนตรีและท่านผู้หญิงได้กระทำ
พิธีสักการพระศรีรัตนตรัย พระสงฆ์ทรงสมณศักดิ์เจริญชัยมงคลคำภา เสร็จแล้วจอมพล
และท่านผู้หญิงได้สวมพวงมาลัยแก่นายกรัฐมนตรีและมอบช่อดอกไม้แก่ท่าน
นายกรัฐมนตรี แล้วกล่าวอวยพรให้นายกรัฐมนตรีและท่านผู้หญิงพร้อมด้วยคณะได้เดินทางไปโดย
สวัสดิภาพ

จากนั้น นายกรัฐมนตรี ออกจากตึก กองบัญชาการกองทัพอากาศไปรับความเคารพ
จากกองเกียรติยศแล้วตรวจพล เสร็จแล้ว ได้กล่าวอำลาและขอบคุณบรรดาผู้ที่ไปส่ง แล้ว
ขึ้นเครื่องบินออกเดินทาง



LI RT

นายก รัฐมนตรีถึงประเทศพม่า

เครื่องบินของนายกรัฐมนตรีและคณะ ได้ไปถึงสนามบินมิงกะดาดอน กรุงย่างกุ้ง
เวลาประมาณ ๑๑.๐๐ น. (เวลาในพม่า) คุณ นายกรัฐมนตรีพม่าและภรรยา, เจ้าขุนเจ้า
รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ, อุปาต๋วย รัฐมนตรีว่าการกลาโหม, อูจ่อเย็ง รัฐมนตรีว่าการ
ศึกษากระทรวงมหาดไทย ได้ไปต้อนรับนายกรัฐมนตรีและท่านผู้หญิงที่เครื่องบิน ส่วนพลตรี หม่อม
พิบูลย์ ศึกษาศาสตร์ ศาสตราจารย์ เอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงย่างกุ้งได้ขึ้นไปต้อนรับบนเครื่องบิน เมื่อ
นายกรัฐมนตรีและท่านผู้หญิงลงจากเครื่องบินแล้ว เป็นใหญ่ บังคับตกเป็นเกียรติ ๑๘ นาที
ให้นายกรัฐมนตรีพม่าและภรรยา มอบช่อดอกไม้แก่นายกรัฐมนตรีและคณะ แล้วนายกรัฐมนตรี
ได้แนะนำบุคคลในคณะให้ รู้จักกับข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ฝ่ายพม่าที่ไปต้อนรับ

นายก รัฐมนตรีพม่ากล่าวคำต้อนรับ

ครั้นแต่นายกรัฐมนตรีพม่า นำนายกรัฐมนตรีไทยไป ยังที่ รับความเคารพ และตรวจ
เลือดของเกียรติยศ เสร็จแล้ว นายกรัฐมนตรีพม่าได้ กล่าวคำ ต้อนรับ มีความ สำคัญ
รัฐบาลและประชาชนพม่า ขอต้อนรับท่านนายกรัฐมนตรีแห่งประเทศไทย และท่านผู้หญิง
ที่คณะ ด้วยความซื่อสัตย์ยิ่ง หวังว่าคงจะได้รับความดีความชอบตลอดเวลาที่มาเยือนพม่า
ระยะเวลาดังนั้น”

นายกรัฐมนตรีไทยกล่าวตอบ

มีความว่า “ ภรรยาข้าพเจ้าและตัวข้าพเจ้ารู้สึกซาบซึ้งและปลื้มปิติเป็นอย่างยิ่ง
การต้อนรับและเกียรติที่เราและบุคคลในคณะของเราได้รับในครั้ง นี้ ข้าพเจ้าขอขอบคุณ
นายกรัฐมนตรีพม่า ตลอดจนทั้งรัฐมนตรีทุกท่าน และหัวหน้าคณะทูตานุทูต กับกงสุล เป็น
อย่างยิ่งไว้ ณ ที่นี้



ข้าพเจ้ามีความปรารถนามานานแล้วที่จะมาเยือนประเทศอันยิ่งใหญ่ของ ๑ พรรค ๑ ซึ่ง
เจริญนับถือศาสนาเดียวกันกับประชาชนชาวไทย และมีวัฒนธรรมแบบเดียวกัน เพราะฉะนั้น
ข้าพเจ้าจึงรู้สึกยินดีที่ได้มาพบปะกันในโอกาสที่จะมีพิธีตั้งกองมา ๑ สมัยที่ ๔ ซึ่งจะได้เริ่มขึ้นใน
๑ เดือน นอกจากนี้ข้าพเจ้ารู้สึกเป็นเกียรติอย่างยิ่ง ที่ในระหว่างที่มาเยือนพม่า
จะได้มีโอกาสเยี่ยมคารวะ ๑ พรรค ๑ ประธานาธิบดีพม่าด้วย

วัตถุประสงค์ในการมาเยือนพม่าของข้าพเจ้าครั้งนี้ มิใช่เพียงเพื่อตอบแทนการไป
เยือนกรุงเทพมหานครของ ๑ พรรค ๑ เมื่อเร็ววันมานี้เท่านั้น แต่เพื่อแสดงถึงไมตรีจิตมิตร
ไมตรีที่ออกมาจากจิตใจของประชาชนชาวไทยทุกเพศทุกวัย ทั้ง ๒๐ ล้านคนที่มีต่อชนชาวพม่า
ของเรา ซึ่งจะได้เห็นด้วยตนเองแล้วว่า มีเพื่อนร่วมชาติของข้าพเจ้ามากมาย เช่นผู้แทนหนังสือ
พิมพ์ไทย และผู้ที่มีศรัทธาปสาทะในพระพุทธศาสนาหลายคนจากประเทศไทย ได้มายังพม่า
โดยเหตุที่มาร่วมในพิธีเปิดตั้งกองมา ๑ สมัยที่ ๔ นี้ ซึ่งจะได้เริ่มขึ้นในวัน ๑ นี้ แม้ว่าการมาเยือน
ครั้งนี้จะเป็นการมาเยือนครั้งแรกของข้าพเจ้าก็ตาม แต่ข้าพเจ้ารู้สึกดีว่าชาวพม่านั้น มิใช่
แปลกหน้า ทั้งนี้ก็เพราะเราเป็นประเทศเพื่อนบ้านข้างเคียงกันนั่นเอง และเราก็มุ่งหมาย
แสดงว่าชาวพม่านั้นนับถือศาสนาเดียวกันกับไทย และมีวัฒนธรรมคล้ายคลึงกับไทย และ
พม่านั้น ไม่ว่าจะชายหรือหญิง ย่อมไม่เพียงแต่จะอุทิศตนต่อภารกิจในการเผยแพร่สันติภาพ
เท่านั้น ยังมีกำลังจิตใจอันแข็งแกร่ง ที่ต่อต้านภัยอันตรายใด ๆ ซึ่งอาจจะคุกคามเสรีภาพใน
ของประชาธิปไตยอีกด้วย

ข้าพเจ้าทราบดีว่า ภรรยาข้าพเจ้าและข้าพเจ้าจะรู้สึกถึงความดีของพม่าที่คอย
ต้อนรับ และเราจะกลับไปพร้อมด้วยความทรงจำอันดี เกี่ยวกับการต้อนรับด้วยอหิชาศัยไมตรี
ของพม่า ข้าพเจ้าขอเชิญเชิญคุณพระศรีรัตนตรัยซึ่งได้ช่วยให้พวกเราเดินทางมาพม่าด้วย
ความปลอดภัย จงดลบันดาลให้ ๑ พรรค ๑ และประชาชนพม่ามีความดีด้วยดีตลอดไป”



LIART

ครั้นแต่นายกรัฐมนตรีพม่าและภรรยานำนายกรัฐมนตรีไทยและท่านผู้หญิง พง
กับคณะ ไปยังปราสาทอินทรมุณี แล้วแนะนำประธานสภาผู้แทนราษฎร, ประธานสภา
รัฐมนตรี ในคณะรัฐบาลพม่า, ผู้บัญชาการทหารสูงสุด, หัวหน้าปลัดกระทรวง, เลขาธิการ
ประธานาธิบดี, นายทหารองครักษ์ของประธานาธิบดี และนายกเทศมนตรีนครย่างกุ้ง ให้
กับนายกรัฐมนตรีไทยและคณะ นอกจากนี้รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศพม่าแนะนำหัวหน้าก
เทศาณทุก และเอกอัครราชทูตไทย ณ กรุงย่างกุ้ง แนะนำข้าราชการประจำสถานเอกอัครราช
ทูตไทยให้ รู้จักกับนายกรัฐมนตรีและคณะ ต่อจากนั้น นายกรัฐมนตรีและคณะได้เดินทาง
รถยนต์จากถนนบิณ ไปสู่ที่พักบริเวณ ณ ทำเนียบประธานาธิบดีพม่า โดยนายกรัฐมนตรีไทย
นั่งรถคันเดียวกับนายกรัฐมนตรีพม่าเป็นคันแรก ท่านผู้หญิงละเอียด พิบูลสงคราม และนางคา
นั่งรถคันที่สอง ส่วนบุคคลอื่น ๆ ในคณะ นั่งรถร่วมไปกับข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ของพม่า ก
ด้วย ระหว่างทาง ขบวนรถยนต์ของนายกรัฐมนตรีและท่านผู้หญิง ได้หยุดตามปราสาท
เพื่อรับช็อคโกแลตจากราชบุตรพม่าด้วย.



ขยากมีความรู้ ชาวสารการเมืองให้กว้างขวาง

ต้องอ่านรัฐสภาสาร



LI RT

รวงทอง

วิสกี้



รวงทอง
 สุราชั้นเยี่ยม 35 ปี
 ปรุงจากส่วนผสมสุราชั้นดีจากต่างประเทศ

RUANG TONG
 "SPECIAL LIQUEUR"
 The Finest Thai Whisky
 of great age

Thai Tum Co., Ltd.
 Bangkok
 Thailand

Best Antique
 Cooled & Bottled by
 The proprietors

DISTILLED BLENDED AND BOTTLED IN HOLLAND

รสดี ชวนดื่ม
 กำมันนิ่ม
 หัวประเทศ

บริษัทไทยทำจำกัด
 1630 ถนนกรมเกษม พระนคร
 โทร. 23358, 24310



LIART

๑/๖

พ.ศ.
๒๕๓๕

๑
๑๖๖๖๖๖



LIRT

Legislative Institutional Repository of Thailand